

ՄԵՐ ԱՆԿԻՒՆԵՆ

# ՈՐՊԵՍՁԻ ԿԱՆԽՈՒ ՔԱՂԱՔԱՑԻԱԿԱՆ ՊԱՏԵՐԱՎՁՍԸ

ՏՕՔԹ. Ա. ԳԱԶԱՆՁԵԱՆ

Մօտ տարիէ մը ի վեր շարու-  
նակուող Սուրբական տազնապը,  
որ համաձայն Մարդկային իրա-  
ւանց Սուրբական Մարմնի Դի-  
տարկման, ամեն օր տասնեակնե-  
րով զինեալ եւ անմեղ զոհեր կը  
խիէ՝ կ'ենթադրուի, հասած ըլլալ  
իր յարաբերական լուծման կամ,  
ընդհակառակը, կորստաբեր քա-  
ղաքացիական պատերազմի ընտ-  
րանիի մը հանգրուաններուն:

Սյո ընտրանենները դէմյանդի-  
ման կը քերեն մէկ կողմէ սուրիա-  
կան իշխանութիւնները, որոնք երկ-  
րէն ներս ծնունդ առաջ ընդդիմու-  
թեան ետին, արտաֆին հովանաւո-  
րութիւն վայելող տէրօրիստական  
կազմակերպութիւն կը տեսնեն,  
իսկ միւս կողմէ, ժողովրդավա-  
րական կարգեր ստեղծելու հեռան-  
կարներով հրապարակ իջած՝  
Աստեան իշխանութեան տապա-  
լումը առաջադրող յեղափոխակա-  
նացած ժողովրդական շարժումներ,  
որ կը վայելէ ժողովրդական ուժեղ  
թիկունք, նաև օրակցութիւնը  
Արարական Լիկայի, Եւրամիու-  
թեան եւ ԱՄՆի:

Մինչեւ օրս շարունակուող,  
Սուրբիական ըմբռոստ բաղաքներու  
առօրեայ անխնայ ոմբակոծումներ,  
օրինաւոր բանակի եւ ընդդիմա-  
դիր կարգարող ու ժողովրդական  
զինեալ ուժերու միջեւ տեղի ունե-  
ցող ամենօրեայ բախումներ, իրենց  
տարին կը բողուն տասնեակներով  
զինեալ ու անմեղ զոհեր:

Supp. E 18

ՍԵՐԺ ՍԱՐԳՍՅԱՆ ՍԵՄԻԼԻ ՄԵԶ ՔԱՂԱՔԱՏԱԾՈՒԹՅԱՆ ԱԼԻՔԻ  
ՆԵՐԿԱՎԱՑՈՒՑԱԾ «ԲԱՑԱՎԱՅՏ ԱՊԱՏԵՂԵԿԱՏՈՒՌԻԹԻՆԸ»

**Քորէալի Հանրապետութիւն  
գտնուող նախագահ Սերժ Սարգս-  
եան Մարտ 27-ին Սէուլի մէջ  
մամնակցած է Միջուկային Անվ-  
տանգութեան 2012-ի միջազգային  
զագաթնաժողովին:**

ՀՀ ղեկավարը գագաթնաժողովին հանդէս եկած է Ելոյթով։ Ինչպէս կը տեղեկացնէ Հայաստանի նախագահի մամուլի ծառայութեան տարածած հաղորդագրութիւնը, Սերժ Սարգսեան նախշնորհակալութիւնը յայտնած է գագաթնաժողովի կազմակերպիչներուն եւ անձամբ նախագահ Լի Միւն-Պագին՝ համընդհանուր անվտանգութեան համար առանցքային նշանակութիւն ունեցող այդ կարեւոր հաւաքը հիւրընկալելու համար։ Հանրապետութեան ղեկավարը նաեւ բարձր գնահատած է Ամերիկայի նախագահ Պարաք Օպամայի շարունակական ջանքերը՝ 2010-ի Ուշինքնիթընեան գագաթնաժողովին ի վեր։

«Միջուկային անվտանգութիւնը եղել եւ մնում է Հայաստանի համար առաջնային կարեւորութեան խնդիր։ Յանկալի արդիւնքները գրանցելու նպատակով մենք հետեւողականօրէն եւ պատրաստակամորէն աշակցել եւ իրականացրել ենք առաջարկուող ծրագ-

# ՀԱԿԱՌԱԿ ԲՆԱԿՉՈՒԹԵԱՆ ԹԻՒԻ ՆՈՒԶՈՒՄԻՆ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԸՆՏՐՈՂՆԵՐՈՒ ԹԻՒԾ ԱՒԵԼՑԱԾ Է

Ոստիկանութիւնն անձնագրա-  
յին եւ վիզաներու վարչութեան  
պետ, զնդապետ Յովհաննէս Քո-  
չարեան «Ազատութիւն» ռատիո-  
կայանի հետ զրոյցի ընթացքին  
յայտնած է, որ այս օրուայ դրու-  
թեամբ Հայաստանի ընտրացու-  
ցակներուն վրայ կայ 2 միլիոն 485  
հազար 844 ընտրող: Երեւան քա-  
ղաքի ընտրողներու թիւը 860 հա-  
զար 388 է:

Քար օօջ է.  
Փետրուարի սկիզբին Ազգա-  
յին Վիճակագրական Ծառայու-  
թիւնը (ԱՎԾ) հրապարակեց մար-  
դահամարի նախնական տուեալնե-  
րը, որոնց համաձայն Հայաստանի  
բնակչութեան թիւը ներկայիս 2  
միլիոն 870 հազար է։ ԱՎԾ-ի  
տուեալներով՝ 2001 թուականի մար-  
դահամարի արդիւնքի համեմա-  
տութեած բնակչութիւնը պակա-  
սած է 41% համարով։

սաժ է 410 հազարով։  
Դատիկայանի այն հարցին,  
թէ ինչպէ՞ս կրնայ ըլլալ որ, 2012-  
ին ընտրութիւններու մասնակցող  
քաղաքացիններու թիւը աւելի է,  
քան եղած է 2008-ին, բոչարեան  
պատասխանած է. - «Պատճառը  
բնակչութեան պետական ռեգիստ-  
րում հաշուառուող անձանց թուա-  
քանակի աճն է։ 2012 թուականի  
ընտրացուցակներում ընդգրկուել  
են 359 հազար 614 ընտրողներ,  
որոնք ընդգրկուած չեն եղել 2008  
թուականի նախագահական ընտ-  
րութիւնների ժամանակ կազմուած



**Սերժ Սարգսիան ելոյթ կ'ունենայ Միջուկային Անվտանգութեան գաղաքամաժողովի ընթացիկներ**

რერე, կոնკრეტუ քայլები ենք ձեռ-  
նարկել՝ վերահսկողութեան գոր-  
ծուն մեխանիզմ ստեղծելու ուղ-  
ղութեամբ», - ընդգծած է Սերժ  
Մարգարեան:

Հանրապետութեան ղեկավարը նշած է նաեւ, որ ՄԱԿ-ի Միջտարածաշրջանացին յանցաւորութեան եւ արդարադատութեան հետազօտական հիմնարկի հետ համագործակցութեամբ եւ աջակցութեամբ, Հայաստան կ'իրականացնէ մարդութիւ վերապատրաստման եւ

մաքսալին ճարտարագիտական յա-  
գեցման ծրագիր: Նախագահի խօս-  
քով, Հայաստանի Հանրապետու-  
թիւնը ըստ ամենայնի կը նպաստէ  
ՄԱԿ-ի Անվտանգութեան խորհուր-  
դի 1540 բանաձեւի իրականացման:

«Ուաշինգթոնի գագաթնաժողովում բոլորս խիստ կարեւորեցինք Աթոճային էներգիայի միջազգային գործակալութեան կերպունական դերը միջուկային անվ-

覃文·p 12 4

ՕՊԱՍԱ ԵՒ ԵՐՏՈՂԱՆ  
ԽՕՍԱԾ ԵՆ  
ՑԵՂԱՄՊԱՆՈՒԹԵԱՆ ԵՒ  
ՂԱՐԱԲԱԴԻ ՄԱՍԻՆ



*Օպամա եւ էրտողան Սէռլի  
հանդիպման ընթացքին*

Հարաւային Քորէալի մայրաքաղաք՝ Սէուլի մէջ տեղի ունեցող Միջուկային Անվտանգութեան գագաթնաժողովի ընթացքին, առանցին հանդիսում կայցած է ԱՄՆ-ի նախագահ Պարաք Օպամայի եւ Թուրքիոյ վարչապետ Ռենդեփի Թայիփ Էրտողանի միջեւ։ Հանդիպման ընթացքին, է

ման ընթացքին, ի շարս այլ  
հարցերու, քննարկուած է նաեւ  
Լեռնային Հարաբեղի խնդիրը:  
«Օպամային լիշեցուցի, որ  
ԵԱՀԿ Մինսկի խումբը 20 տարիէ ի  
վեր չի կրնար լուծել Հայաստանի

695

覃少平 124

# ԱԿԱՆԱԶԵՐԾՄԱՆ ԱՄԵՆԱՅՆՈՒՄԱԼԻ ՄԵԹՈԴԸ

ՄԱՐԿ ՆՇԱՆԵԱՆ

Էլի սիրուն բան չառացուեց: Պատգամաւորութեան թեկնածուների ցուցակները հրապարակուեցին, եւ պարզուեց, որ ինչպէս միշտ՝ գործ ենք ունենալու «աջաբսանդղալի» հետ: Իշխանական կուսակցութիւնների ցուցակներում յայտնուեցին մինչ այդ իբր ընդդիմադիր գործիչներ, իբր ընդդիմադիր կուսակցութիւնների ցուցակներում յայտնուեցին ակնյայտօրէն իշխանամէտ դէմքեր եւ այլն, ու իբր դա քիչ էր՝ յետոյ էլ պարզուեց, որ նոյն ընտրատարածքներում մեծամասնականով իրար դէմ են պայքարելու ընդդիմութեան լիդերները եւ նոյնիսկ միամսնական ցուցակ ներկայացրած ուժերի «Հովանաւորեալները»: Սերժ Սարգսեանն, իհարկէ, պղտոր ջրում ձուկ որսալու մեծ մասնագէտ է, եւ եթէ այսպէս շարունակուի նա ամենայն հաւանականութեամբ կը հասնի իր նպատակին:

իսկ ի՞նչ անել: Երեւանի թիւ  
7 ընտրատարած քում, օրինակ, Նի-  
կոլ Փաշինեանն առաջադրուեց  
Սամուէլ Ալեքսանեանի դէմ, ու տա-  
սը ըրովէ չանցած՝ Թափփի Յովկան-  
նիսեանը տրտինգ տալով յատնուեց  
ԿԸՅ-ում, գրանցուեց նոյն ընտրա-  
տարած քում, յետոյ էլ սկսեց արդա-  
րանալ՝ «Կոմանդո՞ր, ես ակամաց»:  
Ամէն դէպքում՝ լաւ բան չստացուեց:  
Հասկանալի է, չէ՞, որ գրականու-  
թեան մէջ է Թափփին «Սամուէլի»  
հեղինակը, իսկ քաղաքականութեան  
մէջ կարող է հակառակը լինել: Եւ  
որպէսզի այսօրինակ կասկածները  
փարատուեն, մենք, օրինակ, կ'առա-  
ջարկէինք հետեւեալը. թող երկու  
թեկնածուներն, ասենք, հինգական  
մարդ յատկացնեն, կազմեն աշխա-  
տանքային խումբ, որն էլ այդ  
ընտրատարած քում սոցիոլոգիական  
հետազոտութիւն կ'անցկացնի: Ի՞նչ  
է պատահել, միասին կը կազմեն  
հարցաթերթիկը, միասին կը մտնեն  
մարդկանց աները, միասին էլ կը

# «ԱՄԱՍՏԵԳՆԵՐԻ» ՏԱՐՐԱԿԱՆ ՍԻԱԼՆԵՐԸ

ԱՐԱՄԱՔՐԱՀԱՄԵԱՆ

թէ իշխանութեան, թէ ընդդիմութեան, ներկայացուցիչներին որ հարցնես, նրանք քաղաքական եւ, մասնաւրապէս, նախընտրական պայքարի խոշոր սորատեզներ են, ինչպէս նաև տիրապետում են մարտավարական բոլոր նրբութիւններին: Բայց արի ու տես՝ այդ անկրկնելի «ասերը» չեն տիրապետում ոչ միայն «բարձրագոյն պիլոտաժի» հնարքներին, այլև շատ տարրական ճենով չեն հաւաքում եւ չեն ամփոփում տեղեկասուութիւնը: Ընդ որում, խօսքը փոքրիկ Հայաստանի մասին է, որտեղ բոլորը բոլորին ճանաչում են, որտեղ կայ ընդամէնը մօտ 1900 ընտրական տեղամաս ու ընդամէնը 90 համամասնական եւ 41 մեծամասնական տեղ: Նման պայմաններում ինչպէ՞ս կարելի է, կոպիտ ասած, իրարից խաբար չլինել: Այլ կերպ ինչպէ՞ս բացատրել, որ մեծամասնական 15 ընտրատարածքներում իշխանամէտները, իսկ 10-ում՝ ընդդիմադիրները «կուիւ են տալու» իրար դէմ: Կամ՝ որ թիւ 19 եւ 22 ընտրատարածքներում իրար դէմ թեկնածութիւններ են դրել Յ-ական ՀՀԿ-ականներ: Էլ չեմ ասում ՀՀԿ-ական եւ ԲՀԿ-ական «մեծամասնականնե-

մշակեն արդիւնքները։ Հաստատիրար չեն խաբի։ Սկզբից էլ թողպայմանաւորուեն, որ «պարտուղը» համում է իր թեկնածութիւնը միւսի օգտին։ Ժամանակի, բարեբախտաբար, դեռ կայ, մարդիկ էլ կ'իմանան, որ փասորէն՝ գոնչ մեծամասնականով իրենք ընդդիմութեան միամասնական թեկնածուին են ձան տալու։

Այս մողելն, ի դէպ, կարող է  
աշխատել բոլոր այն ընտրատա-  
րածքներում, որտեղ ընդդիմադիր  
տարբեր ուժերը թեկնածուներ ու-  
նեն: Նախ՝ դա կը լինի նորմալ  
սոցիոլոգիական հետազոտութիւն,  
երկրորդ՝ լրացուցիչ քարոզչութեան  
հնարաւորութիւն կը տայ, երրորդ՝  
ընդդիմութեան թեկնածուներն իրա-  
րից ձայներ չեն խլի:

Համագործակցութեան այս  
տարբերակն, ի դէպ, նաեւ հնարա-  
ւորութիւն կը տայ պարզել, թէ  
իրականում ով ինչի համար է  
առաջադրել իր թեկնածութիւնը,  
ինչ ներքին պացմանաւորուածու-  
թիւնների մէջ է եւ տակից «ինչ  
խաղեր է տալու»:

Կուսակցութիւններն ինչքան  
ուզում են՝ թող իրար դէմ պայքա-  
րեն, բայց ունենան միասնական  
թեկնածու ու միասնաբար էլ պայ-  
քարեն ընտրակեղծիքների դէմ:

կը ստացուի այս համագործակցութիւնը՝ լաւ, չի ստացուի՝ ուրեմն Սերժ Սարգսեանն ուրիշ յաճախորդներ էլ ունէր, կամ էլ՝ օլիգարխիկները համաձայնուել են լրացուցիչ «ծախսի տակ ընկնել»։ Ընտրութիւնների ընթացքում կամ յետոյ յաճախորդներն, իհարկէ, կը բացայացուեն, բայց ո՞ւմ է պէտք յետին թիւով բացայացումը։ Ընտրողներն արդէն այսօ՞ր պիտի իմանան, թէ իրականում ով ով է եւ յանուն ինչի է պայքարում։ Այնպէս որ՝ բացայացումների մեկնարկը տրուած է։

«ԶՈՐՐՈՐԴ»

# ՕՊԱՍԱՅԻ ԵՒ ՍԱՐԳԱԵԱՆԻ ՏԱՐԲԵՐՈՒԹԻՒՆԸ

ԶԵՅՄԱՅԱԿՈԲԵԱՆ

Երբ Սերժ Սարգսեանը հոչա-  
կեց ՀՀԿ «Հաւատամք, որ փոխ-  
ուենք» կարգախօսն, ու Հանրապե-  
տականները ապիվուած երան սկսե-  
այդ կարգախօսի հանրային հիմնա-  
ւորությունների որոնությները, նրանք  
կանգնեցին նաեւ մէկ այլ բացատ-  
րութեան որոնման անհրաժեշտու-  
թեան առաջ:

Բանն այն է, որ հանրութիւնը  
շատ արագ նկատեց Սերժ Սարգսեա-  
նի եւ Պարակ Օպամացի կարգախօս-  
ների նմանութիւնը: ԱՄՆ նախա-  
գահը երբ ընտրացաւ էր անցկաց-  
նում նախագահ դառնալու համար,  
հոչակեց «Մենք հաւատում ենք, որ  
կարող ենք փոխուել» կարգախօսը:

Պատիստի վերաբերեալ Հան-  
րային դիտողութիւններին ՀՀԿ-ն  
պատասխանում էր, որ միանգամայն  
տրամաբանական է, եթե դրում են  
այդպիսի կարգախօններ եւ առաջ-  
նորդները նախանշում են փոփոխու-  
թիւններ, եթէ երկրում կայ դրանց  
կարիքը՝ անկախ թէ որ երկրի  
մասին է խօսքը:

Իրականում, Օպամայի դէպ-  
քում կարգախոսը տրամաբեանական  
է, իսկ ահա Սերժ Սարգսեանի  
դէպքում՝ հազիւ թէ: Տրամաբեանա-  
կանութիւնը տուեալ պարագայում  
բխում է ոչ թէ անձերի որակական  
յատկանիշներից, տեսակից, վատա-  
հելիութիւնից եւ այլ հանգամանք-  
ներից, այլ նախ եւ առաջ կարգա-  
վիճակներից:

Պարակ Օպաման հաւատալով  
փոխուելու մասին իր կարգախօսը  
Հռչակեց, երբ նոր էր պատրաստում  
դառնալ նախագահ։ Այսինքն, նա  
այդ ժամանակ դեռ նախագահ չէր։  
Աւելին, նրա կուսակցութիւնն ազդ  
ժամանակ իշխանութեան չէր։ Նա  
գալիս էր հանրապետական վարչա-  
կազմին փոխարինելու։ Ու քանի որ  
երկրում էլ առաջացել էր լրջագոյն  
ֆինանսական ճգնաժամ՝ համակար-  
գալին սպառնալիքներով, իշխանու-  
թեան եկող Օպաման հռչակեց  
«Մենք հաւատում ենք, որ կարող  
ենք փոխել!» կարգախօսը։  
Իսկ հիմա, եթէ օրինակ Պարագ  
Օպաման նախագահի երկրորդ ժամ-  
կետին ընդառաջ կրկին այցօրինակ  
մի կարգախօս առաջ քաշի, ամերի-  
կացիները թերեւս նրան առնուազն  
կը հարցնեն, թէ պարոն նախագահ,  
իսկ ինչով էիք զբաղուած անցած  
չորս տարիների ընթացքում, եթէ  
հիմա էք սկսել մեզ հաւատացնել  
կամ եթէ մինչեւ հիմա մեզ հաւա-  
տացնում էք, թէ կարող էք փոխել  
կամ կարող ենք փոխուել։

**ՍԵՐԺ ՍԱՐԳՍԵԱՆՆ արդին չորս**

քում կա մէկ այլ յայտնի ընդդիմա-  
դիր թեկնածու, բայց տարօրինակը  
հենց դա է՝ ընդդիմադիր թեկնա-  
ծուները պէտք է նախօրօք միմեանց  
տեղեկացնեն իրենց մտադրութիւն-  
ների մասին։ Իսկ ամենակարեւոր  
բանը, որը վաղուց պիտի անէին այդ  
երեք քաղաքական ուժերը, հետեւ-  
եալն է՝ հաւաքուել եւ որոշել՝ ով որ  
ընտրատարած քում ունի այսինչ ու-  
ժեղ թեկնածուն, այսինչ պայքարող  
վատահուած անձը եւ այսինչ պատ-  
րաստուած դիտորդը, եւ նրանց  
բաշխել բոլոր տեղամասերով։ Մեծ  
ստրատեգ պէտք չէ լինել՝ այդքանը  
պայմանաւորուելու համար։ Զգի-  
տեմ՝ այն, ինչ պէտք էր անել  
առնուազն մէկ ամիս առաջ, հնարա-  
ւո՞ր է անել այսօր։

տարի է Հայաստանի նախագահ է,  
դրանից առաջ մէկ տարի Հայաստա-  
նի վարչապետն էր եւ խորհրդարանի  
իշխող մեծամասնութեան կուսակ-  
ցապիտը: Այսինքն, մօտ 5-6 տարի է,  
որ Սերժ Սարգսեանն իշխանութեան  
առանցքային դէմքն է, իսկ նրա  
ղեկավարած Հանրապետական կու-  
սակցութիւնն արդէն 10 տարի եւ  
աւելի իշխող կուսակցութիւն է:

Այդ պայմաններում, «Հաւատանք» ըստ կարգախօսը դառնուում է անտրամաբանական, որովհետեւ եթէ Սերժ Մարգմեանն ու ՀՀԿ-ն լինէին իսկապէս փոփոխութեան ունակ քաղաքական ուժեր, ապա անցած 6, 5 կամ 4 տարիների ընթացքում հանրութիւնը պէտք է նրանցից ստացած լինէր, տեսած լինէր, շոշափած լինէր էական փոփոխութիւններ, կամ փոփոխութիւնների էական գործընթաց, եւ կարգախօսի կարիք այլեւս չպէտք է լինէր, որովհետեւ հասարակութիւնը գործով տեսած ու համոզուած՝ եւ հետեւաբար նաեւ հաւատացած կը լինէր, որ հենց այդ ուժն է երկիրը փոփողը:

Հաւատի եւ փոփոխութեան մասին կարգախօներ կարող է հռչակել այն ուժը կամ գործիչը, որը Հայաստանում երբեք չի եղել իշխանութեան, որը չի մասնակցել համակարգային այս կամ այն փուլին, գործընթացին, որը նոր գործիչ է, հանրութեան համար յայտնութիւն գործիչ է: Առաւել եւս իշխող կոպալիցիայի կուսակցութիւններում այդպիսիք չկան, հետեւաբար կոպալիցիայի կուսակցութիւնների հռչակած կարգախօներում «Հաւատի» առկայութիւնը բացարձակ աւելորդութիւն է, անհիմն լիշտակում:

ՄԱՍԻՆ ՏԱԲԱԹԱԹԵՐԹ

ՊԱՇՏՈՆԱՄԹԵՐԹ՝  
ՍՈՑԻԱԼԴԵՄՈԿՐԱԾ ՀՆՉԱԿԵԱՆ  
ԿՈՒՍԱԿՑՈՒԹԵԱՆ  
ԱՐԵՎՄՏԽԱՅԻ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ ՇՐՋԱԲԻ

ԽՄԲԱԳԻՐ՝  
ՏՕՔԹ. ԱՐԴԱԿ ԳԱԶԱՆԵԱՆ

ԽՄԲԱԳՐԱԿԱՆ ԿԱԶՄ  
ԳԱԲՐԻԵԼ ՍՈՒԼՈՅԵԱՆ  
ՍԱՐԱԿ ԹՈՒԹԵԱՆ  
ՅԱՐՈՒԹ ՏԵՐ ԴԱՒԹԵԱՆ

ՎԱՐՉԱԿԱՆ ԲԱԺԻՆ  
ԼԵՆԱ ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ

**MASSIS Weekly**  
Organ of the Armenian Social  
Democratic Hunchakian Party  
of Western USA  
1060 N. Allen Ave.  
Pasadena, CA 91104  
Phone: (626) 797-7680  
Fax: (626) 797-6863  
E:Mail: massis2@earthlink.net  
<http://www.massisweekly.com>  
USPS 667-310 (ISSN 0744-334X)  
Published Weekly

**ANNUAL SUBSCRIPTION RATES:**  
USA \$50.00, \$80.00 (First Class)  
Canada \$125.00 (Air Mail)  
Overseas \$225.00 (Air Mail).  
All payments must be made in  
US funds & Drawn on US banks.  
Periodicals Postage Paid  
at Pasadena CA.  
Please Send Address Change To  
**MASSIS WEEKLY**







## Ի՞ՆՉ Է ԱՆԵԼՈՒ ՎԱՐԴԱՆ ՕՍԿԱՆԵԱՆԸ ԲՀԿ-ՈՒՄ

### ԱՐԱՄԵՆԳԻԲԱՐԵԱՆ

ՀՀ նախկին արտաքին գործերի նախարար Վարդան Օսկանեանի անդամակցումը ԲՀԿ-ին շարունակում է մնալ հայաստանեան քաղաքական դաշտի ամենաքննարկուղ թեմաներից մէկը:

Սակայն, ցայսօր չի հնչել համապարփակ մի տեսակէտ, թէ ինչո՞վ է զքաղուելու ամերիկեան կոթութիւն ստացած եւ պատկառելի դիւնազիտական ուղղի ունեցող սփիւռքահայ գործիչը մի կուսակցութիւնում, որտեղ որոշումները (գոնէ տեսանելի մակրդակում) միանձնեալ ընդունում է թէ՝ կոթութեամբ, եւ թէ՝ պետական ու քաղաքական համակարգում իր անցած ճանապարհով վ. Օսկանեանին զիջող Գագիկ Շառուկեանը: Եւ եթէ սրան յաւելում ենք նաեւ այն հանգամանքը, որ ԲՀԿ-ի արժեքային համակարգը (խօսքը կարգախօների եւ յայտարարութիւնների մասին չի) եւ վ. Օսկանեան կերպարը, ամենաքիչը, անհամատեղելի են, ապա ստացում է, որ վ. Օսկանեանը «գործուղղուած է» ԲՀԿ: Մնում է հասկանալ, թէ ո՞վ է «գործուղղան հրամանը» ստորագրել եւ ինչո՞ւ համար:

Ի դէպ, ԲՀԿ երդ համագումարին վ. Օսկանեանի արտիստիկ ելոյթը կարող է յաջող նիւթ դառնալ [absurdopedia.org](http://absurdopedia.org) յայսնի կայքի հեղինակների համար: վ. Օսկանեանի քննադատական ելոյթը աւելի շատ կը սագէր «Ժառանգութեանը» կամ «Ազատ դեմոկրատներին», բայց ոչ, երբեք, վերջին հինգ տարիներին իշխանական կուլիցիայի լիիրաւ անդամ հանդիսացող եւ իշխանական կերպարատաշտից առիւծի փայ ունեցող ԲՀԿ-ին: Կասկածից վեր է, որ վ. Օսկանեանի ելոյթը նախօրոք համաձայնեցուած էր գ. Մառուկեանի հետ եւ այդ ելոյթի հիմնական ազդակները ուղղուած էին նախագահ Սերժ Սարգսեանին: Եւ այս քաղաքական արսուրդի հիմնական շահառուն կարող է հանդիսանալ մէկ մարդ՝ Ռ. Քոչարեանը, ով այդպէս էլ չհամակերպուեց երիտասարդ թոշակառուի կազմին կիրակին եւ ամէն հնարաւորը անում է ակտիւ քաղաքականութիւն վերադառնալու համար:

Կասկածից վեր է նաեւ, որ վ. Օսկանեանի այս վարքագիծը շարունակական բնոյթ է կրելու, քանզի վերջինս այլ ճանապարհ չունի, քան «մաւրի խաղը» հասցնել մինչեւ վերջ: Յանկութիւն չունենալով անդրադառնալ վ. Օսկանեանի ելոյթի դրութներին, խօսենք նրա վարքագիծի շարունակականութեան հաւանականութիւններից: Եւ այսպէս. արտաքին գործերի նախարար աշխատած տարիներին վ. Օսկանեանը նոյն գործելառնով էր առաջնորդւում՝ միջազգային մաքիոններից իրականութեան հետ կապ չունեցող բայց գեղեցիկ անգլերէնով մտքեր էր յայտնուած «կովկասեան վագրի» բազմաչարչար հերիաթաշարից (այլ երկրների դիւնազիտներին դնելով, բառիս ամենաբուն իմաստով, առույթի տեղ), սակայն արտաքին քաղաքականութեան մշակման, կամ գոնէ այդ գործընթացի վրայ խորհրդակցական ազդեցութիւն ունենալ չէր ցանկանուած: Այդ դէպում առաջ կը գար պատասխանատուութեան հարցը, որից վ. Օսկանեանը մշտապէս խուսափել է:

Ռ. Քոչարեանի նախագահութեան 10 տարիների ընթացքում

Հայաստանի արտաքին քաղաքականութեան նախաձեռնութիւնների բացակայութեան եւ «քոմիտենթար» անդեմութեան պատասխանատուն հենց վ. Օսկանեանն է, ով այնքան ասելիք չունի, որ ԲՀԿ համագումարում արցախեան համակարտութեան կարգաւորման «նոր», բայց վաղուց գոյութիւն ունեցող եւ բազմիցս քննարկուած հայեցակարգ է առաջարկուած՝ նորից շեշտը դնելով բառախաղի ու ամբիոնային պէստիկուլիացիայի վրա:

Զգուանանք նաեւ, որ վ. Օսկանեանը ցայսօր համարուած է Ռ. Քոչարեանի ամենավստահելի մարդկանցից մէկը եւ նրա կերպա-

րը հայաստանեան ներքաղաքական կեանքում օգտագործելը կարող է վկայել նրա մասին, որ Ռ. Քոչարեանը քաղաքական պայքարի թատերաքեմ է հանում իր գլխաւոր եւ, թերեւս, վերջին «ծանր հրետանուն»:

Բնաւ պատահական չէր, որ 2008թ. Մարտի 1-ի իրադարձութիւնների ժամանակ Ռ. Քոչարեանի անունից վ. Օսկանեանն էր լրատուամիջոցներին բացարութիւններ տալիս ստեղծուած իրադրութեան մասին: Այդ ժամանակ անհասկանալի էր, թէ ինչու՞ էր ներքաղաքական կարենորագոյն հարցերը պարզաբանուած արտաքին գործերի նախարարը, այլ ոչ պատկան մարմինների ղեկավարները, չէ որ փողոցային պայքարը ոչ մի առընչութիւն չունի արտաքին քաղաքականութեան հետ: Սակայն, յետադարձ հայեցք նետելով ոչ վաղ անցեալի պատմութեանը, կա-

րելի է ենթադրել, որ Ռ. Քոչարեանը այդ շրջանում անվերապահութէն վարդում էր վ. Օսկանեանին եւ այդ վերաբերմունքը շարունակուել է եւ շարունակուելու է:

Հաւանաբար, մենք ականատես ենք լինելու մի իրավիճակի, երբ ԲՀԿ նախընտրական ցուցակի երկրորդ հորիզոնականում իր տեղը գտած վ. Օսկանեանը շարունակելու է հայաստանեան ներքաղաքական դաշտը օր առաջ պապակայուացման ձգտող եւ պղտոր ջրուկ ձուկ որսալու փորձեր անող Ռ. Քոչարեանի քաղաքական գիծը, միեւնոյն ժամանակ բոլոր տեսակի հարցերը համաձայնացնելով միայն եւ միայն Ռ. Քոչարեանի հետ: Այսպէս որ, վ. Օսկանեանից միայն հանրապետականները չեն, որ պետք է զգուշանան, այլ նաեւ՝ ԲՀԿ վերաբանաւում ու անձամբ գ. Մառուկեանը:

HayNews.am



In commemoration of the  
97th ANNIVERSARY OF THE ARMENIAN GENOCIDE  
and organized by  
Gaidz Youth Organization

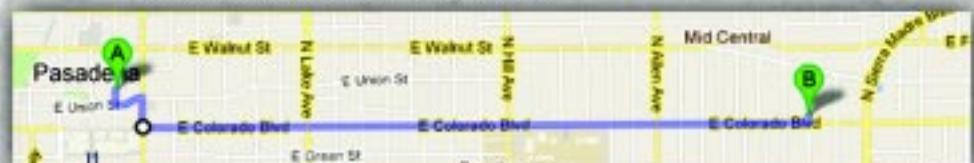
## ՀԱԿՈՒՄ/ՔԱՅԼԱՐԾԱԻ CANDLELIGHT VIGIL/WALK March to Remem er



Monday, April 23, 2012  
Երկուշաբթի, Ապրիլ 23, 2012

Walk from  
Pasadena City Hall to  
St. Gregory Armenian Church for  
Requiem Service

- 6:00 PM Gather/Parking at St. Gregory Armenian Church  
2215 East Colorado Boulevard, Pasadena
- 7:00 PM Transportation to Pasadena City Hall from St. Gregory Armenian Church  
provided by organizer (100 N. Garfield Avenue, Pasadena)
- 8:00 PM Walk (2.6 miles distance) begins
- 9:00 PM Requiem service (Hokhankis) and program conclusion at  
St. Gregory Armenian Church, Pasadena



## ԵՐԵԿՈՅ ՄԸ ՊՈԼՍԱՐԱՅ ՄԻՌԻԹԵՆԵՆ ՆԵՐՍ «ՊՈԼՍՈՅ ՑՈԼԱՑՈՒՄՆԵՐ»



Տեղույս Պոլսահայ Միութեան եզակի երեկոյթներէն մին «Պոլսոյ ծոլացումներ»ուն նուիրուած միջոցառումն էր, որ տեղի ունեցաւ Շաբաթ 24, Մարտ, 2012 Միութեան «Քիւրքիւոյլու» սրահին մէջ:

Շուրջ 300 ներկաներուն մէջ կը նշմարուէին Լոս Անձելըսի մօտ չայսառանի աւագ հիւպատոս տիւար Գրիգոր Յովհաննիսեան, Արեւմտեան թէմի Առաջնորդ Գերշ. Յովհանն Արք. Տէրտէրեան, ինչպէս նաեւ քոյր կազմակերպութեանց, հայ մամուլի ներկայացուցիչներ եւ Միութեան անդամներ:

Պոլսահայ Միութեան գործադիր վարչութեան ատենապետ Տօքթ. Արթօ էրան Խաչերեան իր բացման խօսքին մէջ բարի զարուստ մաղթեց հրաւիրեալներուն, միաժամանակ իր անհուն ուրախութիւնը յայտնեց հանդիսականներու մեծաթիւ ներկայութեան համար:

Օրուան հանդիսակարները նիդուլ Պէրքանանլար եւ Սեւակ Շիրվանեան, ողջունելէ ետք խուռներամ բազմութիւնը ներկաներուն պարզեցին Պոլսահայ Միութեան առաջադրանքները որ է ինքնութեան պահպանում եւ սատարել նոր սերունդի հայապահպանման եւ հայ մշակոյթի տարածման վսեմ գործին:

Երեկոյի յայտագիրը ունէր երկու մաս՝ ֆիլմի ցուցադրութիւն եւ երգահանդէս կատարողութեամբ Միապիլի:

Ներկաները մեծ հետաքրքրութեամբ լսեցին ծանօթ բնագրի էրիք Նազարեանին իր «Պոլսոյ» ֆիլմի պատրաստութեան շարժառիթին եւ դիմակալած դժուարութեանց մասին: Արդարեւ, երիտասարդ հայուհին,

տասարդ ֆիլմարտադրիչի տարիներու փափաքն եղած է շարժապատկերի վերածուած տեսնել մեր դարաւոր հայ մշակոյթի կեդրոն Պոլիսը, որուն ընտրանին՝ զոհ գացած էր 1915ի ցեղասպանութեան: Ազա հանդիսականները դիտեցին «Պոլսոյ» կարճամեթրաժ ֆիլմը: Վաւերազրական բնովթ կրող այս ժապաւէնին մէջ առկաց էր հայ արհեստաւորն ու մոռացութեան մատնուած մօտաւոր անցեալի պատմութիւն մը, որուն մութ էջերը ծանօթ են բոլորին...:

Անակնկալ յայտնութիւն մը եղաւ ձեռնարկի գեղարուեստական յայտագրի աստղը՝ պոլսահայ երիտասարդ եւ շնորհալի երգուէի Միապիլ ֆիլմորուսոլլուի ելոյթը: Արդարեւ, երիտասարդ հայուհին, հայ եւ թուրք արտւեստասէր շրջանակներու մօտ ծանօթ անուն մը դարձաւ մասնաւորաբար թրքական հեռատեսիլէն հայերէն լեզուով իր ունեցած ելոյթներուն համար:

Միապիլ այդ գիշեր գեղեցկօրէն մեկնաբանեց աւելի քան տասը հայկական ժողովրդական երգեր, որոնց յօրինումներուն մեծ մասը կը պատկանէն Մաժակ թոշիկեանին («Նամակ», «Իմ պանդուխտ հայեր», «Մառաւ Սէրի» եւն): երգերուն դաշնամուրով կ'ընկերակցէր պոլսահայ շնորհալի արուեստագէտ Պոլրակ Պետիկեան:

Շատ սիրեցինք Միապիլի «Բարի Արագիլ» երգի մեկնաբանումն ու մասնաւորաբար Մաժակ թոշիկեանի «Տէնսէնեանի»: Արդարեւ Յովհաննէս Շիրազի բառով գրուած այս երգը մեծ

Տար. էջ 18

## ՊՈԼՍԱՐԱՅ ԵՐԳՉՈՒՅԻ ՍԻՊԻԼ ԼՈՍ ԱՆԴԵԼԸՆԻ Մէջ

### Գ. ՄՈԼՈՅԵԱՆ

Այս օրերուն լոս Անձելըս կը գտնուի պոլսահայ չորրամայի երգչուհի Միապիլ ֆիլմօրուսոլլուն: Երիտասարդ եւ համակրելի արուեստագիտուհին անունը լայն տարածում ստացաւ թրքական պաշտոնական հեռատեսիլ կայաններէն, իր ունեցած մայրէնի

լեզուով ելոյթներով: Արդարեւ, ինք կը հանդիսանայ առաջին հայուհին որ հեռուստատեսութեամբ հայ երգը կը ծանօթացնէր թուրքերուն: Ամիկա բացառիկ կերեւով մըն էր թուրք հեռուստագիտուններուն համար, որոնք ցարդ ոչ մէկ զաղափար ունէին հայ երգի եւ մեր հարուստ մշակոյթին մասին:

Երգչուհի Միապիլի համբաւն ու ժողովրդականութիւնը իսկոյն վերելք արձանագրեց նաեւ Հայաստանի մէջ, մասնաւորաբար իր «Տէնսէն Անին ու Նոր Մեռնէծ» հայրենասիրական հանրայացտ երգով, որուն յօրինողն է պոլսահայ երգահան Մաժակ թոշիկեան (խօսք՝ Յովհաննէս Շիրազի): Նշենք նաեւ Միապիլ այս երգով հանդէս եկաւ 2011ին երեւանի մէջ տեղի ունեցած համահայկական մարզական փառատօնի բացման արարողութեան ընթացքին:

Իսթանպուլ ծնած Միապիլ ֆիլմորուսոլլու սկսած է երգել Պոլսոյ Ֆէրիգիդի Սուլը Վարդանանց եկեղեցւոյ երգչախումբին մէջ 1991 թուականէն սկսեալն: Պոլսահայ գեղարուեստական շլջանակներուն համար:

Իսթանպուլ ծնած Միապիլ ֆիլմորուսոլլու սկսած է երգել Պոլսոյ Ֆէրիգիդի Սուլը Վարդանանց եկեղեցւոյ երգչախումբին մէջ 1991 թուականէն սկսեալն: Պոլսահայ գեղարուեստական շլջանակներուն համար:

2010ին հրապարակ ելաւ Միապիլի հայերէն երգերու առաջին ալպոմը «Միապիլ»: Ժողովրդական եւ կիսա-դասական երգերու մեկնաբանումով զինք կը տեսնենք նաեւ իր անդրանիկ տեսաերիզով որ կը կրէ «Նամակ» անունը (խօսք Յ. Շիրազի, երգչախումբը՝ Մաժակ թոշիկեանի): Արդարեւ Օգուսն Ագուլարի կողմէ տեսահոլովակի վերածուած Միապիլի «Նամակ»ը հայկական առաջին տեսաերիզով կը կրէ կողմէ տեսահոլովակի վերածուած Միապիլի «Նամակ»ը հայկական առաջին տեսաերիզով կը կրէ կողմէ:

Մը յուսանք տեսնել իշխանութեանց առաւել իրապաշտ եւ ժողովրդական մօտեցումը երկրի փոքրածանականներու կրթական, մշակութային եւ ընկերացին հարցերու նկատմամբ:

Մինչ այդ բարի կեցութիւն եւ նորանոր յաջողութիւններ ժողովրդական սիրուած երգչուհի Միապիլին:



Անցեալ ամիս (Փետրուար 2012) հայ երգի մրցութի (AMA), Միապիլ արժանացած է «Կախարդական Զայն» (Magical Voice) մրցանքին:

Ներկացիս Միապիլ կը ծրագրէ երգերու նոր ալպոմի պատրաստութեան, բոլորովին հայկական նոր երգերով, որոնց մեծ մասին յօրինումները կը ստանձնէ պոլսահայ երաժշտական մասին:

Միապիլէն իմացանք որ Պոլսոյ հայ վարժարաններուն մէջ հայոց լեզուի առընթեր կ'ուսուցուի նաեւ հայ երգը: Պոլսահայ գաղութի եւ թուրքիոյ ժամանակակից մշակութային կեանքին մէջ իրենց օգտակար ներդրումն ունին հանրայանոթ արուեստագէտներ Ալիս Մանուկիսան, Գէրգը Դավթիսը, Ալիս Ագըր (օիկերային երգիչները): Մանօթ անուններ են նաեւ Լեւոն Արոյեան (դաշնակահար), Արտաշ Աթէշեան (գօնթը պաս) եւ ուրիշներ:

Ուրախայի է տեսնել որ պոլսահայ գաղութը կրթական եւ մշակութային բնագաւառուին մէջ, վերագրաթմումի նոր շրջան մըն էր կը բոլորէ: Այս բոլորին մէջ իրենց կարեւոր ներդրումն ունին տեղուցն հայ արուեստագէտները: Դրական երեւոյթներէն մին է նաեւ Հայաստան-Թուրքիա: Հօրական երեւոյթներէն մին է նաեւ Հայաստան-Թուրքիա: Մաշակ մշակութային մէջ ելոյթ ունեցաւ:

2010ին հրապարակ ելաւ Միապիլի հայերէն երգերու առաջին ալպոմը «Միապիլ»: Ժողովրդական եւ կիսա-դասական երգերու մեկնաբանումով զինք կը տեսնենք նաեւ իր անդրանիկ տեսաերիզով որ կը կրէ «Նամակ» անունը (խօսք Յ. Շիրազի, երգչախումբը՝ Մաժակ թոշիկեանի): Արդարեւ Օգուսն Ագուլարի կողմէ տեսահոլովակի վերածուած Միապիլի «Նամակ»ը հայկական առաջին տեսաերիզով կը կրէ կողմէ:

Կը յուսանք տեսնել իշխանութեանց առաւել իրապաշտ եւ ժողովրդական մօտեցումը երկրի փոքրածանականներու կրթական, մշակութային եւ ընկերացին հարցերու նկատմամբ:

Մինչ այդ բարի կեցութիւն եւ նորանոր յաջողութիւններ ժողովրդական սիրուած երգչուհի Միապիլին:

**Bedros S. Maronian**  
818/500-9585

**Siamanto B. Maronian**  
818/269-0909

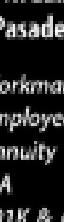
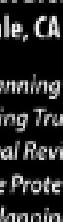
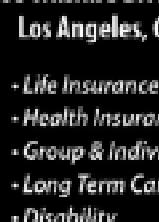
SERVING THE COMMUNITY SINCE 1975

More locations and more ways to service your insurance and financial needs

6300 Wilshire Blvd. Suite 1900  
Los Angeles, CA 90048

805 East Broadway  
Glendale, CA 91205

300 N. Lake Ave. Suite 500  
Pasadena, CA 91101



Seniors 65 & Up Medicare Supplements • Insurance • Prescriptions Drugs RX • Benefits



Insurance coverage can help you financially!

Ապահովագրութիւնը Անհրաժեղութ

Coverage & Protection  
should be on the top  
of your priority list.

**ԱՐԱ ԱԿԻՇԵԱՆ ԿԸ ՊԱՐԳԵՒԱՏՈՒԻ  
ՍՈՒՐԲ ՆԵՐՍԵՍ ՇՆՈՐՅԱԼԻ ՇՔԱՆՇԱՆՈՎ**



Թեմակալ Առաջնորդ՝ Գերշ. Տ. Յովնան Արք. Տէրտէրեանի բարեխօսութեամբ Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսը Սուրբ Ներսէս Շնորհայի Շքանշանով պարգևատրեց իրաւաբան Արա Ակիշեանը՝ առ ի զնահատութիւն Արեւմտեան թեմին եւ Հայ համայնքին մատուցած իր անձնուէր ծառացութեանց:

Կիրակի Մարտ 18ին, Սուրբ Պատարագի ընթացքին, երգախուութիւնը կողմէ «Ուրախ Լեր» շարականի երգեցողութեամբ, Սարկաւագներ եւ Հոգէ. Տ. Տաճառ Ծ. Վդ. Եարտըմեան Մայր Տաճարի մէջէն թափորով դէպի Սուրբ Խորան առաջնորդացին Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. Գարեգին Բ. Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսին սրբատառ կոնդակը:

Արժ. Տ. Խաժակ Քհնչ. Շնահապեան ընթերցեց նորին Սրբութեան Հայրապետական սրբատառ կոնդակը, որուն մէջ Նորին Սրբութիւնը կը գրէր.-

«ԱՄՆ Հայոց Արեւմտեան թեմի Առաջնորդ՝ Գերաշնորհ Տ. Յովնան Արքեպիսկոպոս Տէրտէրեանից գոհունակութեամբ տեղեկացանք ազգային ու հոգեւոր մեր կեսմնքից ներս Զեր բեղուն գործունէութեան մասին: Երկար տարիներ Դուք գնահատարժան շամքեր էք ներդրել ի նպաստ ամերիկահայ համայնքի պայծառութեան՝ անխոնջ նուիրումով բարի ատանդ բերելով Տիրախնամ թեմի Արաջնորդարանի, Հայլական Բարեգործական Ընդհանուր Միութեան, Թէքէեան Մշակութային Միութեան Արշակ Տիգրանեան Վարժարանի եւ ազգային ա'յլ հաստատութիւնների գործունէութեամը:»

Ազգամէր ու Հայրենանուէլ ոգով Դուք կարեւոր յանձնառութիւններ էք ատանձնել նաեւ «Հայաստան» համահայկական հիմնադրամի ԱՄՆ Արեւմտեան շրջանի մասնաճիւղի վարիչ Մարմնում, ապա ընտրուել Հիմնադրամի Ատենապետի պատասխանատու պաշտօնում՝ արդիւնաւոր ծառացութիւններ մատուցելով մայր Հայրենիքին եւ Հայրենաբնակ մեր ժողովրդին:

Գնահատելով Զեր վաստակը ազգային ու եկեղեցական մեր կեանքում, սիրով ընդառաջ Թեմակալ բարեջան Առաջնորդի ազնիւ խնդրանքին, Հայրապետական այսու կոնդակով շնորհում ենք Ձեզ Առաքելական մեր Սուրբ Եկեղեցու ՍՈՒՐԲ ՆԵՐՍէՍ ՇՆՈՐՀԱԼԻ պատուոց բարձր շքանշանը:»

Սրբազն Հայրը հանգամօքէն անդրադարձաւ Պրն. Ակիշեանի երկարամեայ ազգային, եկեղեցական, կրթական եւ Հայրենանուէր ծառացութիւններուն: Որպէս Ատենապետը «Հայաստան» Համա-

**ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՊԱՍՔԵԹՊՈԼԻ ԱԶԳԱՅԻՆ  
ՀԱՒԹԱԿԱՆԻ ՆԵՐԿԱՅԱՑՈՒՄԸ**



Հոս Անձելոսում ՀՀ գլխաւոր հիւպատոսութիւնում կայացաւ Հայաստանի պասքէթպոլի ազգային հաւաքականի ներկայացումը՝ Երիտասարդ պասքէթպոլիստների, մարզիչ Կառլ Բարդակեանի, Գալիֆորնիայում ապրող երբեմնի ախոյեանների, մարզական տարբեր ոլորտներում յաջողութեան

հասած մարզիկների մասնակցութեամբ:

Հայաստանի պասքէթպոլի ազգային հաւաքականի կազմը ձեւաւորման փուլում է: Մարզիչ Բարդակեանը մտադիր է ներգրաւել ոչ միայն ամերիկահայ պասքէթպո-

ծար. Եջ 19

# 97th ARMENIAN GENOCIDE COMMEMORATION APRIL 24, 1915



presented by  
**ARMENIAN COMMUNITY COALITION**

co-sponsored by  
**THE CITY OF PASADENA**

with the participation of  
**ALL ARMENIAN ORGANIZATIONS,  
CHURCHES AND SCHOOLS**

**TUESDAY, APRIL 24, 2012**

10:00 AM – 12:00 NOON

PASADENA CITY HALL

100 N. GARFIELD AVE., PASADENA, CA 91101

For additional information, please call, email or visit:

[818] 306-0413 • [626] 399-1799 • [paccoalition@gmail.com](mailto:paccoalition@gmail.com) • [www.acc-us.org](http://www.acc-us.org)

# massis Weekly

Volume 32, No. 11

Saturday, MARCH 31, 2012

## President Sarkisian Accuses Aliyev of Spreading Disinformation During Seoul Nuclear Security Summit

SEOUL, SOUTH KOREA -- Armenian President Serzh Sarkisian has reaffirmed his nation's commitment to nuclear security as he spoke before world leaders at a South Korea-hosted gathering on Tuesday.

In his speech before representatives of more than 50 nations attending the Nuclear Security Summit in Seoul, including the leaders of the United States, Russia and China, Sarkisian dwelled on the efforts made Armenia to enhance the safety of its nuclear power plant and establish mechanisms for a more effective control over nuclear materials.

Earlier, Azerbaijani President Ilham Aliyev took advantage of his participation in the nuclear summit to once again call for the closure of the Armenian nuclear power plant. Speaking there on March 27 he said that the station in Metsamor that was built in 1976 was outdated, did not meet the modern safety standards and is located in a seismic zone. In his opinion, all this has turned it into a source of threat.

In response, Sarkisian stated "this piece of brazen misinformation presented by the president of Azerbaijan about the Armenian Nuclear Power Plant here does not surprise me, because spreading distorted information about Armenia has long been the manner of action for Azerbaijan." He



stressed that the full compliance of the Armenian nuclear power plant with the requirements of the International Atomic Energy Agency was confirmed by this international nuclear watchdog body's mission last year.

In his turn, Sarkisian accused Azerbaijan and its other neighbor, Turkey, of blockading the landlocked Armenian state for two decades. "Besides causing other problems, this blockade does not leave Armenia any alternative in ensuring its energy independence," he underscored.

The two-day summit in South Korea focused on the discussion of ways to counter the mounting threat of nuclear terrorism in the world.

## Number of Eligible Voters Increased While Armenia's Population Dwindling

YEREVAN -- The number of eligible voters officially registered in Armenia has increased by nearly seven percent since the last national election four years ago, according to the voter lists updated ahead of the upcoming parliamentary polls.

The voter rolls posted on the official websites of the Armenian Police and the Central Election Commission show that the number of people in Armenia allowed to vote in the May 6 elections is just over 2,485,000 – an increase by more than 165,000 voters as compared to the official figure reported before the 2008 presidential election.

A number of opposition media and analysts have cast doubts over the possibility of such an appreciable rise, considering the preliminary data of the October 2011 census that show Armenia's permanent population dwindling by some 415,000 to around 2,870,000 over the 10-year period. They also challenge the assumption that only less than 400,000 people in the country are actually below Armenia's national voting age of 18.

Meanwhile, head of the Passport and Visa Department of the Armenian Police Hovannes Kocharyan dismissed the speculation about any kind of deliberate distortion of the electoral rolls to meet the interests of the ruling political force or any other groups. He explained the essential rise in the number of voters by a more meticulous registration of citizens in Armenia in the past four years.

"A total of 359,614 voters, who weren't on the 2008 lists, have been added to the register by this year," he said.

Acknowledging that inaccuracies were still possible in the lists, Kocharyan ruled out any deliberate action to include dead or non-existing people in them – a claim that has dogged the Armenian authorities during virtually all previous national and local elections.

Opposition groups have cast doubts over the veracity of the electoral rolls presented by the authorities. They again accuse the government of trying to rig the vote by inflating the official number of registered voters.

## Obama and Erdogan Discuss Karabakh Conflict and Armenian Genocide Resolution at Seoul Talks

SEOUL, SOUTH KOREA -- US President Barack Obama and Turkish Prime Minister Recep Tayip Erdogan held a meeting on Sunday, on the sidelines of the South Korea-hosted Nuclear Security Summit, to discuss among other things, the Armenian Genocide resolution and the Nagorno-Karabakh conflict.

Erdogan has suggested to Obama that Turkey and the OSCE Minsk Group join efforts in solving the long-standing Karabakh conflict. Erdogan also expressed Turkey's discontent over the new resolution in the U.S. Congress regarding the Armenian Genocide.

"I reminded Obama that during the past two decades the OSCE Minsk Group has not succeeded in settling the conflict between Armenia and Azerbaijan. And since the issue has reached a deadlock, I suggested that we talk to Azeris and Minsk Group co-



President Obama and Turkish Prime Minister Erdogan

chairing France, Russia and the United States try to persuade Armenia, so that they can solve the issue," said Erdogan, as quoted by the Turkish Sabah newspaper.

"I told Obama that we are tired.

Continued on page 4

## U.S., Russia and France Renew Calls for Peaceful Settlement of Karabakh Conflict



Sergey Lavrov, Hillary Clinton and Alain Juppe

The foreign ministers of the OSCE Minsk Group Co-Chair countries have renewed their calls for a quick peaceful resolution of the Nagorno-Karabakh conflict, saying that failure to achieve it would only deepen "the wounds of war."

U.S. Secretary of State Hillary Clinton, Russian Foreign Minister Sergey Lavrov and French Foreign Minister Alain Juppe appealed to the conflicting parties in a joint statement issued on the 20th anniversary of the establishment of the OSCE Minsk Group -- the main international body trying to broker an Armenian-Azerbaijani peace deal. The three world powers have co-headed the group for over a decade.

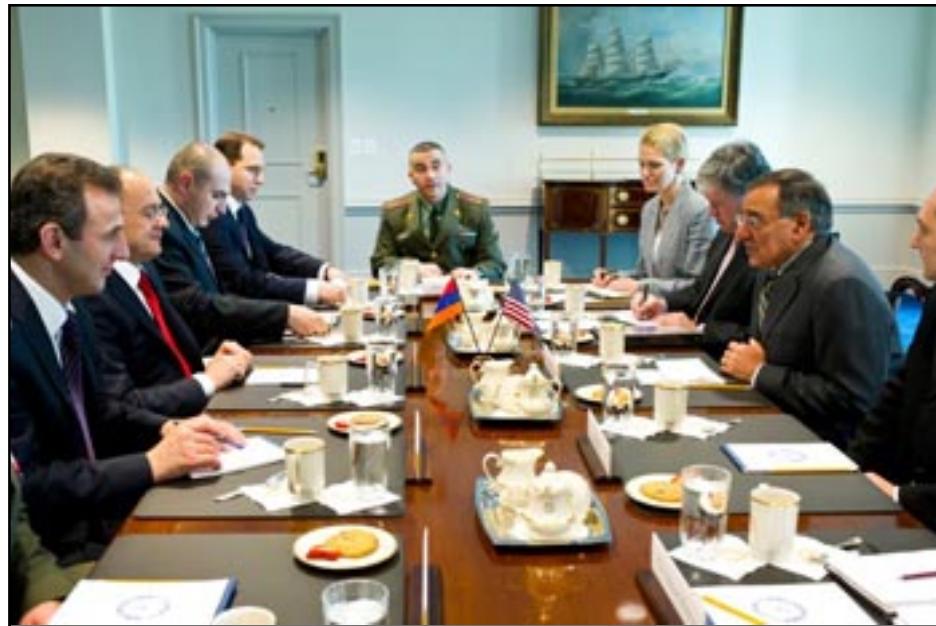
The statement pointed out that Presidents Serzh Sarkisian of Armenia and Ilham Aliyev of Azerbaijan pledged to the accelerate reaching a framework peace agreement at their most recent meeting held in Sochi,

Russia on January 23. "We urge the leaders of the sides to complete work as soon as possible on the framework agreement and subsequent final settlement," it said.

"We recall that the peoples of the region have suffered most from the consequences of war, and any delay in reaching a settlement will only prolong their hardships. A new generation has come of age in the region with no first-hand memory of Armenians and Azeris living side by side, and prolonging these artificial divisions only deepens the wounds of war," warned the chief U.S., Russian and French diplomats.

Clinton, Lavrov and Juppe also reiterated the mediating powers' strong opposition to possible attempts by either warring side to resolve the conflict by force. They said that "would bring only more suffering to a region that has known uncertainty and insecurity for too long."

## Armenian Defense Minister Meets with U.S. Counterpart at the Pentagon



WASHINGTON, DC -- U.S. Secretary of Defense Leon Panetta has met with Armenian Defense Minister Seyran Ohanian at the Pentagon for talks highlighting growing military ties between the United States and Armenia.

In a statement, Pentagon Press Secretary George Little said the leaders discussed late on Friday regional security issues and bilateral defense cooperation, including "Armenia's efforts on defense reform and U.S. willingness to support enhanced training of the Armenian military."

Panetta also expressed appreciation for Yerevan's "strong contributions" to the NATO-led mission in Afghanistan and to the NATO-led peacekeeping force in Kosovo. Ohanian expressed the readiness of Armenian peacekeeping forces to continue with their mission in international coalition

operations.

Ohanian began his visit to the United States on Wednesday with a trip to the state of Kansas. He met with Kansas Governor Sam Brownback and other state officials to discuss a nearly decade-long cooperation between the Kansas National Guard and Armenia's Armed Forces and law-enforcement agencies.

The visit underscored Armenia's increased defense cooperation with the U.S. within both bilateral and NATO frameworks. The U.S. and Armenian militaries are expected to hold next month first-ever joint exercises aimed at improving the interoperability of their forces deployed in Afghanistan. A top official from the U.S. European Command discussed preparations for the exercises with Ohanian during a visit to Yerevan last month.

## Police General Sentenced to Four Years in Prison for Murder Cover-Up

YEREVAN -- Former chief of the Armenian Police's Criminal Investigation Department Hovhannes Tamamian has been sentenced to four years in prison at the end of a high-profile trial in which he was convicted of covering up a murder.

Two other senior police officers arrested as part of the same criminal case got off with suspended 2.5-year-prison sentences and walked free.

Yerevan's Kentron and Nork-Marash Court on Friday also ruled that the major-general of the police must be kept away from senior posts in state and local government bodies for a period of two years.

A Yerevan court found Tamamian guilty of abuse of power that was committed for "mercantile or other motives" and led to "severe consequences."

The case mainly stems from a murder committed in Yerevan in 2010. State prosecutors say police investigators overseen by Tamamian deliberately did not prosecute the murder perpetrator and charged another individual instead at the request of Levon Sargsian, a controversial businessman and parliament deputy linked with the ruling Republican Party of Armenia (HHK).

"I didn't expect such a verdict and believe that the judicial act is unfair," Tamamian's lawyer, Vaghinak



Gevorgian, told RFE/RL's Armenian service (Azatutyun.am) after the announcement of the ruling. He said he will consult with his client before deciding whether to appeal it.

The police general had for years been one of Armenia's most controversial law-enforcement officials. He is thought to have played a major role in police crackdowns on the opposition that were ordered by former President Robert Kocharian in 2004 and 2008.

Armenian human rights groups have also implicated Tamamian in the death of a man questioned at the Directorate General of Criminal Investigations in 2007. The police claimed at the time that Levon Gulian fell to his death while attempting to escape from a second-floor interrogation room. Gulian's relatives rejected that theory, saying that the 30-year-old was beaten to death while being interrogated by Tamamian.

## Armenian Youth Survives Stabbing Attack in Poland

BIALYSTOK, POLAND -- A young ethnic Armenian is being treated for multiple stab wounds after surviving a suspected racially motivated attack by a neo-Nazi group in Poland.

The incident took place in eastern Poland's largest city of Bialystok on Sunday, with the local media identifying the victim as a 21-year-old Armenian by the first name of Ogsen, who is, presumably, a local resident.

Bialystok's newspapers, Kurier Poranny, quoted eyewitnesses as saying that two dozen masked nationalists broke into a local nightclub and went specifically for the Armenian, who is said to have been brutally beaten before being repeatedly stabbed and left bleeding.

"They were very confident in their actions, and the impression was that they had come for a particular person, perhaps they were taking revenge on him," the club's manager said, according to the paper.

Local media say it is the second attack targeting the young Armenian. Last April a group of knife-wielding youngsters assaulted Ogsen and his friends in broad daylight, reportedly hurling racist insults and making other offensive remarks against the Armenian and his companions. A brawl ensued and Ogsen and his friend managed to repulse the attackers, inflicting serious injuries on one of them. After the investigation that lasted for months the court found Ogsen guilty and sentenced him to two years in prison. "Apparently, that punishment did not seem severe enough for the skinheads

and they decided to wage a vendetta against him," writes one of the Polish bloggers.

The local police stop short of calling it a crime committed on ethnic grounds. According to official sources, the investigation into the attack is ongoing and two suspects have already been arrested. "We cannot say anything yet, the police are investigating the case and we hope that much will become clear in the coming days," the Kurier Poranny newspaper quoted Bialystok's public prosecutor Marek Winnicki as saying.

"One thing is clear: problems with neo-Nazism are not new to our country," a Gazeta Bialystok commentator wrote on Tuesday, adding that the weekend incident revealed just how vulnerable the Polish system of justice was. "Even though Ogsen suffered an attack a year ago, his attackers have not been brought to justice until today, because the prosecution did not provide grounds for bringing a case against them. The Sunday incident perhaps would not have happened, had the law-enforcement taken the opposite course of action and investigated the case of the attackers first," the Polish analyst suggested.

The Armenian embassy in Poland says it continues to follow the developments in the case and has already sent an official inquiry to Bialystok's prosecutors and police officials. According to the information possessed by Armenian diplomats in Warsaw, the current condition of the attacked Armenian is satisfactory, he remains in hospital and is under constant medical supervision.

## Four Armenians Convicted in Identity-Fraud Scheme

LOS ANGELES -- After a five week trial, four defendants have been convicted for their roles in one of the largest bank fraud and identity theft schemes in California history, with dozens of victims in four states and millions of dollars in losses.

Arman Sharopetrosian, Karen Markosian, Artush Margaryan, and Kristine Ogandzhanyan were found guilty of conspiring to commit bank fraud, attempted bank fraud, and various counts of aggravated identity theft. Sharopetrosian, Markosian, and Ogandzhanyan waived a jury trial and consented to trial by the judge, and Margaryan proceeded with a jury trial.

Yesterday, United States District Judge David O Carter found Ogandzhanyan, 28, of Burbank, California, guilty of one count of bank fraud conspiracy, two counts of attempted bank fraud, and four counts of aggravated identity theft. On March 16, 2012, the judge found Sharopetrosian, 33, of Burbank, guilty of one count of bank fraud conspiracy, four counts of bank fraud, and seven counts of aggravated identify theft. On March 16, 2012, the judge also found Markosian, 39, of Glendale, California, guilty of one count of bank fraud conspiracy, one count of attempted bank fraud, and two counts of aggravated identity theft.

A jury convicted the fourth defendant, Artush Margaryan, 28, of

Van Nuys, California, on March 16, 2012 of one count of bank fraud conspiracy, one count of attempted bank fraud, and three counts of aggravated identity theft.

Evidence was presented at trial that Sharopetrosian is a member of the Armenian Power organized crime group, and Margaryan, Markosian, and Ogandzhanyan are Armenian Power associates.

The scheme targeted high-value bank accounts, transferred money out of the accounts, had unauthorized checks printed for the accounts and used forged signatures to write checks.

"These defendants, including two individuals who were operating from a prison cell, perpetrated a massive fraudulent scheme on behalf of a dangerous criminal enterprise," said Assistant Attorney General Breuer. "Whether organized criminal groups traffic in drugs, commit financial fraud or wreak other havoc to keep themselves going, they must be stopped."

Sharopetrosian, Margaryan, Markosian, and Ogandzhanyan face maximum sentences of 30 years in federal prison for each count of bank fraud, 30 years for each count of conspiracy to commit bank fraud, and additional mandatory two year sentences for each count of aggravated identity theft.

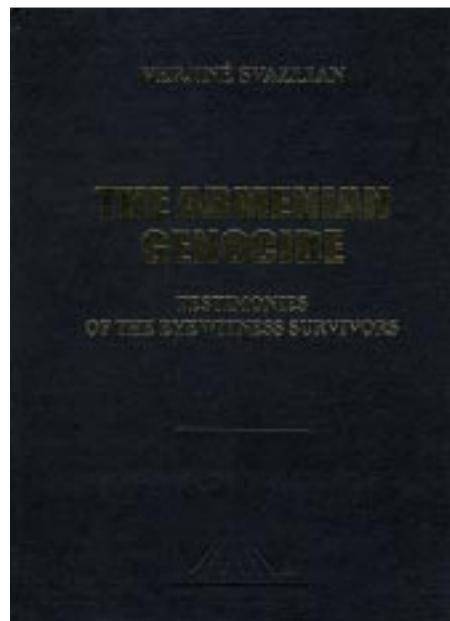
Sentencing for all four defendants is scheduled for August 6, 2012 before Judge Carter.

## “Still Documenting the 1915 Genocide”: Politics, Prose and Poetry II

By Alan Whitehorn

After almost a century since the 1915 state-sponsored mass slaughter of Armenians in the Ottoman Empire, one would think there would be few new pioneering books on the subject of the Armenian Genocide. That, however, is not the case. At least four important new reference volumes on the Armenian Genocide have appeared in English within the past year: Verjine Sazlian, *The Armenian Genocide: Testimonies of the Eyewitness Survivors*, Vahakn Dadrian & Taner Akcam, *Judgment at Istanbul: The Armenian Genocide Trials*, Raymond Kevorkian, *The Armenian Genocide: A Complete History*, and Shahen Khachaturian, *The Colour of Pain: The Reflection of the Armenian Genocide in Armenian Painting*. Each book is an important work that has been years in the preparation. Collectively, these works will have an enduring impact, as we approach the 100<sup>th</sup> memorial year.

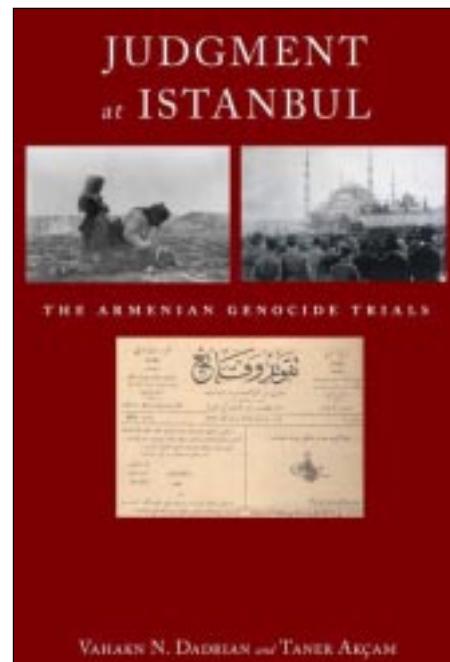
### The Armenian Genocide: Testimonies of the Eyewitness Survivors



Verjine Sazlian, author of a number of previous books of survivor memoirs on the genocide, is a remarkable scholar who has produced her lifetime's legacy book: *The Armenian Genocide: Testimonies of the Eyewitness Survivors* (Yerevan, Gitoutyoun, 2011; ISBN 978-5-8080-0857-1). At 848 pages, it is epic in scope, in almost every sense. Dr. Sazlian began her research interviews in the Soviet Union of the 1950s when it was politically dangerous to conduct such research. Half a century after and, at considerable expense in personal time and money, she has produced the most comprehensive published documentary account ever of Armenian Genocide survivor testimonies. Seven hundred entries, most mini-autobiographies, are included. Dr. Verjine Sazlian, senior research professor at the Armenian Genocide Museum, has published key portions of her genocide survivor research previously, but this is the integrating encyclopedic volume. Notably, it is co-sponsored by the prestigious National Academy of Sciences of the Republic of Armenia, the Museum-Institute of the Armenian Genocide and the Institute of Archeology and Ethnography in Yerevan. With the

help of her daughter Dr. Karnik Sazlian, the epic volume is exceptionally well-indexed by survivor's name, city, region and subject. It has become an essential primary source documentary work. That this vast volume was achieved by one individual, rather than a team of scholars, is extraordinary. Without a doubt, it will become a crucial reference source for future researchers and educators writing about the Genocide. A copy should be acquired by every genocide and human rights museum. An Armenian-language version is also available. A Turkish language version was planned, with a brave publisher in Istanbul. Regrettably, he was arrested by state authorities in the fall of 2011. Government coercion, with the intent of silencing and intimidating publishing on the 1915 Genocide, continues in Turkey even to this day, almost a century later. It is an aggressive authoritarian form of genocide denial and, according to Genocide Watch's Gregory Stanton, the last stage of genocide. Dr. Sazlian's encyclopedic volume, in English and Armenia, is an articulate and powerful response to such arbitrary state censorship.

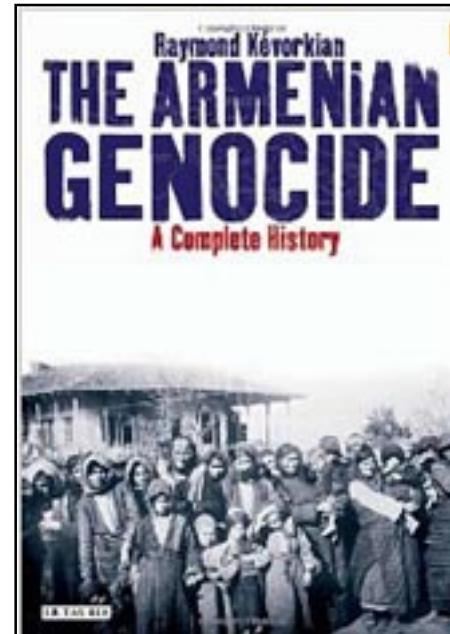
### Judgment at Istanbul: The Armenian Genocide Trials



Vahakn Dadrian and Taner Akcam are two remarkable and respected scholars (one Armenian and one Turkish) who have individually published many important books on the Armenian Genocide. Their new co-authored 363 page volume *Judgment at Istanbul: The Armenian Genocide Trials* (New York, Berghahn Books, 2011; ISBN 978-0-85745-286-3) focuses upon the years after World War I when a new Turkish regime sought to punish the former Young Turk government and party officials who had engaged in atrocities and extensive human rights abuses. A Turkish-language version of the book was originally published in 2008. Drawing upon many primary sources in a variety of languages, this volume pulls together the most complete record to date of the pioneering post-WWI trials. It details the charges laid in a Turkish military court against Young Turk leadership, the course of the trials and the verdicts (including death sentences in absentia for Mehmet Talaat, Ismail Enver, Ahmed Cemal,

and Mehmet Nazim). This pivotal volume shows the too-often neglected story of a key stepping stone for the emergence of human rights law, as it relates ultimately to crimes against humanity, genocide and war crimes. These landmark Turkish court cases preceded by three decades the crucial and far better known Nuremberg and Tokyo Tribunals of the 1940s. It would take even longer, until the end of the 20<sup>th</sup> century and the beginning of the 21<sup>st</sup> for the creation of the International Tribunals for Yugoslavia, Rwanda, Cambodia and the International Criminal Court (ICC) in the Hague to prosecute others for such crimes against humanity. Judgment at Istanbul is part of several ongoing projects sponsored by the Zoryan Institute to document ever more fully the Armenian Genocide.

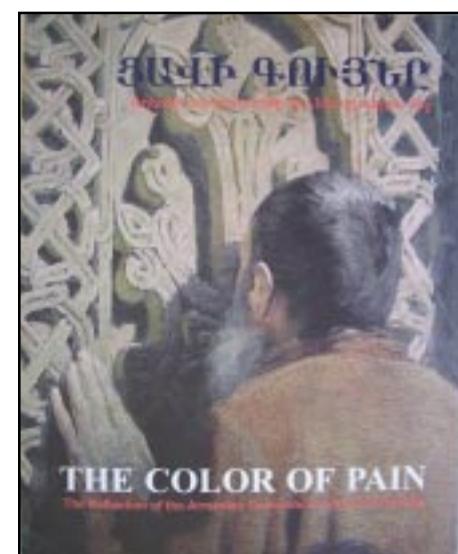
### The Armenian Genocide: A Complete History



Raymond Kevorkian's *The Armenian Genocide: A Complete History* (London, I.B. Tauris, 2011; 978 1 84885 561 8) is a 1,029 page opus that provides a broad canvass on the plight of the Armenians in the latter decades of the Ottoman Empire during both times of peace and war. The book commences with chapters on the massacres in the 1890s, then explores in-depth the pre-WWI era, documents extensively the key phases of the 1915 Genocide, including individual chapters on specific events in the different regions of Anatolia. Quite significantly, it also includes extensive coverage of the post-war trials and the emergence of the crucial concept of "crimes against humanity". This is a volume that is epic in time frame and regions covered. As an academic book, it is well-footnoted, with 200 pages of references. The tables of data on Armenian population statistics, number of churches/monasteries and schools are exceptionally useful. They remind us that the Genocide was not simply the death of a million and a half individuals, but an entire ethnic community targeted and slaughtered, with neighbourhood schools, churches and monasteries destroyed. Genocide is a crime against a collective group of people such as an ethnic group or religious minority. Amongst its key targets are community schools and places of collective worship. Raymond Kervorkian, based in Paris, originally published this important work in French in 2006. Now that this encyclopedic volume is available in English, his epic work will have an even wider audience. It is destined to become

a key reference work. We should all be grateful for his life-time dedication to the writing of this massive volume.

### The Colour of Pain: The Reflection of the Armenian Genocide in Armenian Painting



In addition to detailed analysis by scholars, members of the Arts community have also endeavored to 'describe the indescribable'. Shahen Khachaturian's edited collection *The Colour of Pain: The Reflection of the Armenian Genocide in Armenian Painting* (Yerevan, Printinfo Publishing House, 2010; ISBN 978-9939-53-643-9) is a compendium of Armenian artists' account of mass killings of Armenians in the Ottoman Empire. This 208 page bilingual (English and Armenian) large-format art book focuses upon colour paintings on the Hamidian Massacres of the 1890s, the 1915 Genocide, and the continued period of suffering long after the horrific deeds. This volume is a powerfully moving portrayal of the collective suffering from state-sponsored ethnic and religious persecution of the Armenian people. The insights are through the eyes of famous and notable Armenian artists. Many of the paintings included in this volume can be found in the collections of the National Gallery of Armenia and the Armenian Genocide Museum in Yerevan. The painfully evocative paintings include those by Hovhannes Ayvazovsky, Vartkes Sureniants, Sarkis Khachaturian, Arshak Fetvadjian, V. Podpomogov (Ter-Astvatsatrian), Khoren Der-Harutian, Arshile Gorky (Vostanik Adoyan), Kero Antoyan, Carzou (Carnik Zulumian), Jansem (Hovhannes Semerdjian), Papaz (Hagop Papazian), Hagop Hagopian, Grigor Khandjian and others. The edited collection could have included other contemporary artists such as Canada's Hagop Khoubesserian, but it is, without a doubt, an impressive volume. The quality of the colour prints is excellent. It is often said that a picture can convey more than words. Together these works of art offer a highly effective way to teach about the Young Turk's genocide of Armenians. The Colour of Pain is an important new volume that lends powerful visual testimony through the artists' perspective. A DVD or website version would be useful to widen the audience reach of this volume. I could imagine such organizations as 'Facing History' and the 'Genocide Education Project' using such materials in their high school genocide education seminars. For a younger more visually-oriented generation, this might be quite informative.

Continued on page 4

## Lost and Found in Armenia Screened in Los Angeles



**LOST AND FOUND IN ARMENIA**  
Producers Maral Jerejian and Valerie McCaffrey  
Director: Gor Kirakossian

Massis Weekly attended the screening of "Lost and Found in Armenia"; the first American financed Armenian movie in history.

The story is about Bill (Jamie Kennedy), an American Senators son, who vacations in Turkey to get his mind off of a bad break up with a girl. In a comedic and dangerous turn of events while para-sailing, Bill unknowingly ends up in a small village in Armenia, where he is accused of being an Azeri-Turkish spy. The only person that can communicate in English is the beautiful Ani (Angela Sarafyan), who helps him escape from misfortune and he eventually becomes the hero of the village.

During an interview with Maral Jerejian she openly expressed her feelings about this movie :

"As a producer I always wanted to go Armenia and make a movie over there. I'm very interested in exploring peoples lives and what can be better than using the two situations I'm most familiar with. The american culture and the Armenian culture. I would loved to see both mixed together in a fun situation. I don't like to see another sad Armenian movie, that's how this project evolved to a comedy about an American guy ending up in Armenia.

Couple of years ago I met this talented director Gor Kirakosian and togheter we discussed the project. Very quickly he wrote the script and we started trying to raise the money. This was a very difficult process but along the way we've met a well-respected casting director, Valerie McCaffrey and she wanted to produce the movie with me. After being in front of many closed doors we found the money in Armenia. Some investors in Yerevan came to our rescue and gave us all the money needed to start production. So it became the first American-Armenian movie.

nian movie fully funded from Armenia. A crew , of over a hundred , coming from various places in the world. Since Armenian movie production degraded heavily after the independence we ended up bringing equipment from Georgia and key crew from America and Georgia. They worked very well together with the local Armenian crew. For the local Armenian crew it was a very intense and interesting experience, they learned a lot about movie making



Producer Maral Jerejian

throughout the period we were shooting our movie.

I'm very happy about the result of this movie. It turned out the way I like it. It's a real fun comedy and I'm sure it will get noticed by an international crowd. There are already international distributors knocking at our door to have the opportunity to distribute the movie world wide. I'm very confident this movie will put Armenia more firm on the map and from now on when we are in the airplane on our way to Armenia, people will know where we are going and not be confused with Romania anymore."

And indeed, "Lost and Found in Armenia" is the funny, must see armenian movie of all times.

## Politics, Prose and Poetry II

Continued from page 3

As best we can, we continue to try to document the 1915 Genocide, but it is a very, very difficult account to write. We draw enormously upon dedicated individuals who have devoted a lifetime to tell as full a story as possible after such enormous death and trauma. But it is not enough that scholars and artists pen this profoundly moving story. It also requires others to resist the 'sin of indifference' and read these important accounts. They need to better learn and

understand. They can further help by donating copies of these volumes to community and public libraries, so that the voices of the dead are more widely heard and not forgotten. These four books can help make a difference. They are worthy testaments to the Armenian victims and their kin.

**Alan Whitehorn is author of a number of books on the Armenian Genocide, including Just Poems: Reflections on the Armenian Genocide.**

## Armenian Men's National Basketball Team Introduced to the Community



GLENDALE -- On March 22, 2012, The House of Armenia celebrated and officially introduced the Armenian Men's National Basketball team to the community and media. The team, comprised of both Armenian-American, Armenian national and international athletes is led by Head Coach Carl Bardakian, a Los Angeles based and well-experienced basketball coach. Armenia's new National Team reflects the strong and further developing bonds between the Republic of Armenia and Diaspora.

The men's team is looking forward to achieving the same success which the Armenian Women's National Basketball team had in 2011, by winning the silver medal in the European Championship. In order to reach their goal of entry into the European Championships in June 2012, the men's team is currently accepting offers for

sponsorships. The young men chosen for the team have expressed immense passion, determination and undoubtedly possess the talent to make it far within the International Basketball Federation.

The official introduction of the National Team was witnessed by some of the most prominent and successful sportsmen present and past, who offered words of encouragement to the young men as they embark on the European Championships this summer. Among the sportsmen and athletic figures were Sergei Bondarenko (Ararat 73) and Vanes Norik Martirosyan, as well as world and Olympic champions such as Vasken Sogoyan and Arthur Akopian. On behalf of the community and Consulate, Consul General Hovhannessian conveyed immense pride and faith in the talents and capabilities of the men's team.

## Obama and Erdogan Discuss Karabakh

Continued from page 1

Every year in April we face the same problem, whether Republicans come [to power] or Democrats, the issue remains the same. I showed him the steps we had taken, brought Akhtamar as an example," said Erdogan, refer-

ring to the reconstruction of the medieval Armenian church in the Van lake island of Akhtamar in 2010, and the permission to Armenian Christians to hold liturgies there once a year.

The Turkish premier called on Obama "not to mistake U.S. senators, lawmakers and politicians for historians".

# DOWNLOAD NOW

Available on the **Android Market**

Available on the **App Store**

# ՄԵՐՏԻՆԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆԸ ԿԸ ՏՕՒՆ ԻՐ 30 ԱՄԵԱԿԸ



30 տարեկան է Մերտինեան  
Հայ Աւետարանական Վարժարանը։  
Այս կայտառ եւ առողջ, լրցի ու  
հաւատքի կեդրոնը անկասկած  
հպարտութիւն կը ներշնչէ իր ծնուն-  
դը լցացող, մնունդը ապահովող,  
ընթացքը առաջ նորդող եւ իր  
աղբիւրէն ըմպող իւրաքանչիւր ամ-  
հատի։ Այդ հպարտութիւնը կը  
ցոլացնէր 4 Մարտ, 2012ին տեղի  
ունեցած ճաշկերոյթ-տօնախմբու-  
թիւնը կազմակերպուած վարժա-  
րանի հոգաբարձութեան կողմէ։  
«Արարատ» տան «Տէօքմէնեան»  
սրահին մէջ։

Զեռնարկին ներկայ էին Մեր-  
տինեանի մեծ ընտանիքն աւելի  
քան 350 անդամներ: Այստեղ կը  
գտնուէին մեծայարդ Պրն. Գրիգոր  
Յովկաննիսեանը, Լոս Անձելլսի մէջ  
Հայաստանի Հանրապետութեան  
Հիւպատոս, գաղութի Հայ Առաքե-  
լական եւ Կաթողիկէ համայնքնե-  
րու հոգեւոր ներկայացուցիչները,  
Ամերիկայի Հայ Աւետարանչական  
կազմակերպութեան ԱՄԱԱ-ի կող-  
մէ՝ ընդհ. նախագահ Դոկտ. Ճօ  
Զերոնեան, նախկին նախագահ  
Տոքթ. Հրայր Ահարոնեան, տնօրին  
Պրն. Լեւոն Ֆիլիեան, Հայաստանի  
Ամերիկեան Համալսարանի առա-  
ջին նախագահ Տոքթ. Միհրան  
Աղվաղեան, Մերտինեան Վարժա-  
րանի նախկին տնօրիններէն Պրն.  
Արամ Պուլզուրճեան: Ներկայ էին  
նաեւ Հիւպատոս Ամերիկայի Հայ  
Աւետարանական Եկեղեցիներու  
Միութեան գլխաւոր Հովիւ Վեր.  
Յովսէփ Մաթոսեան եւ 9 հովիններ:

Վարժարանի Յամեակին  
Նուիրուած այս ձեռնարկը եզակի  
էր մանաւանդ, որովհետեւ այնտեղ  
հաւաքուած էին բաւական մեծ  
թիւով շըջանաւարտներ, հին ու  
նոր ծնողներ եւ անշուշտ ուսուցիչ-  
ներ:

Երեկոցին ընկերային ժամը  
անցաւ սրահէն դուրս՝ ջերմ մթնո-  
լորտի մէջ։ Ապա ներկաները սրահ  
անցնելով տեղաւորուեցան իրենց  
սեղաններուն շուրջ։

Բարի գալուստի խօսքերով  
ձեռնարկին բացումը կատարեց կազ-  
մակերպիչ յանձնախումբի ղոյք  
ատենապետուհիներէն՝ Տիկ. Գոհար  
Շնորհոքեանը: Ապա բեմ բարձրա-  
ցաւ օրուան հանդիսավարը, Պրն.  
Հրայր Սաղբեանը:

Ան որպէս կարող առաջնորդ՝  
կամաւոր ծառայած է Թորոնթոցի  
եւ Լոս Անձելըսի Հայ Աւետարանա-  
կան համայնքին: Իր ողջոյնի խօս-  
քին մէջ ան անդրադարձաւ թէ  
ծնողքի մը համար որքան կարեւոր  
է իր զաւակը լաւագոյն դպրոցը  
ուղարկելը եւ որպէս այդպիսի  
ներկայացուց Մերտինեան Վար-

**Ժարանը:** Սկսաւ թուելով 10 տու-  
եալներ՝ որոնց համար պէտքէ զա-  
ւակդ Մերտինեան վարժարան ու-  
ղարկես: Ապա, ամքողջ երեկոյթի  
ընթացքին, մէջ ընդ մէջ խօսք  
առնելով ան մատնանշեց 30 ամեայ  
այս հաստատութեան իրազործում-  
ները քրիստոնէական, ուսումնա-  
կան թէ հայապահպանման մարզե-  
բուն մէջ:

Ամերիկեան եւ Հայկական քայլերգներու երգեցողութիւնը կատարեց Պրն. Ռաֆֆի Քէրպապեան, դաշնակի ընկերակցութեամբ Տիկ. իսթեռ Ասհիւեանի:

Յայտագիրի պաշտօնական բաժ-  
նին մէջ առաջին խօսք առնողը  
եղաւ Հոգաբարձութեան ատենա-  
պետ՝ Դոկտ. Վահէ Նալպանտեանը:  
Ան նախ իր սրտագին շնորհակա-  
լութիւնները յայտնեց բոլոր ներ-  
կաններուն, բայց յատկապէս կազ-  
մակերպիչ յանձնախումբին, որոնց  
ոչ մէկ ճիդ ինսայս էին ձեռնարկը  
յաջողութեամբ պսակելու համար:  
Ապա յայտարարեց Հոգաբարձու-  
թեան վերջին որոշումը՝ փոխտնօ-  
րէնուհի Տիկ. Լինա Արսլաննեանը  
դարձնելու վարժարանի տնօրինու-  
հին: Տիկ. Արսլաննեանը 13 տարի-  
ներէ ի վեր կը պաշտօնավարէր  
Մերտինեան վարժարանէն ներս  
որպէս ուսուցիչ, մաթեմաթիքի եւ  
գիտութեան բաժիններու վարիչ,  
ապա ուսումնական ծրագիրներ հա-  
մակարգող:

Պրն. ատենապետը ապա յայ-  
տարարեց նիւթական 3 մեծ նուի-  
րատուութիւններ՝ կատարուած  
Մերտինեան վարժարանին անցնող  
տարուան ընթացքին։ Առաջինը  
Աշմանսըն հաստատութեան կողձէ  
արդիականացնելու համար վար-  
ժարանի համակարգչային կառույ-  
ցը։ Երկրորդը իշխանական նուի-  
րատուութիւն մըն է Հայ Աւետա-

բանական Ընկերային Մառայլութեան գրասենեակին կողմէ, տրամադրելի դպրոցի կառոցին բարելաւման կամ նորոգութեան ծախսերուն: Պրն. ատենապետը իր եւ հոգաբարձութեան մասնաւոր շնորհակալութիւնները յայտնեց վերոցիշեալ գրասենեակի տնօրէն Պրն. Յակոբ Լուսարարեանին: Ան շուրջ հինգ տասնամեակներ, Լիբանանի, Հայաստանի եւ Գալիլիորմէնիոյ մէջ ծառայած է անանձնական ոգիով

իր համայնքին եւ իր ժողովուրդին որպէս ուսուցիչ, տնօրէն, ընկերացին ծառայող եւ գործավար: Անեղած է Մերտինեան վարժարանի հիմնադիր անդամներէն մին, հոգաբարձութեան անդամ եւ անձնակազմի յանձնախումբի ատենապետ:

# ՀԱՅ ԱԻԵՏ. ԿԵԴՐՈՆԱԿԱՆ ԲԱՐՁՐԱԳՈՅՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆԸ 90 ՏԱՐԵԿԱՆ Է



**Յակոբ Լուսարարեան, ԱրամՊուլղուրինեան, Յակոբ Յակոբեան եւ Սահակ Շամիեան**

1990ին հիմնուած կեզ-ի Ամերիկացիները Շրջանաւարտից Միութիւնը Ուրբաթ, 24 փետրուար 2012ի երեկոյեան կենտէլի Phoenicia ճաշարանին մէջ կազմակերպեց իր տարեկան ճաշկերոյթը։ Օրուան հանդիսավար՝ Ռաֆֆի Քենտիրճեան բարեգալուստի ջերմ խօսքերէն ետք, ներկայ շրջանաւարտներուն անունով շնորհաւորեց 90ամեայ վարժարանին տարեղարձը, մաղթելով ուսումնական

յարածուն վերեկը եւ բոլոր մարդե-  
րուն մէջ փայլուն արդիւնք:  
Վեր. Քալվին Սաղբեան օրհ-  
նեց հայկական ու քրիստոնէական  
դաստիարակութիւն ջամքող վար-  
ժարանին առաքելութեան հաւա-  
տացող ներկաները, վարժարանը,  
հոգաբարձութիւնը, տնօրինութիւնը,  
պաշտօնէութիւնը, ուսուցչական  
կազմը, աշխատող եւ լաւ ու վատ  
օրերուն դպրոցին նեցուկ կանգնող  
Շրջանաւարտից Միութեան ան-  
դամները:

Շրջանաւարտից Միութեան  
աստենապետ Սահակ Շամբեան իր  
խօսքին մէջ բարձր գնահատեց  
մտքի դարբնոց, լրյուի փարոս, մար-  
դակերտումի եւ հայակերտումի  
կրթօճախ կեղրոնական Բարձրա-  
գոյն Վարժարանի յառաջադէմ ըն-  
թացքը, ընդգծելով որ այս տարի  
աշակերտներու թիւը աճ արձա-

Topic 18



# *Family Night*



Տեղի կ'ունենայ

Ծաբաթ, Մարտ 31, 2012

Նրեկոյեան ժամը 8:00-էց սկսեալ  
Հ.Կ.Բ.Ա.-ի «Կարօ Սողանալեան» սրաբին մէջ  
1060 N. Allen Ave., Pasadena, CA 91104

Յաւելիալ տեղեկութիւններու համար  
զանգահարել՝ (818) 913-9524 բիւթն:



## ԶՐՈՅՑ ԶՐԻ ՀԵՏ

ԿԱՐԻՆՔՄՈՎՍԻՍԵԱՆ

Դու երբեւէ զրուցե՞լ ես ջրի հետ, անկեղծ կիսուել քեզ տանջող ապրումների ու յոցերի մասին։ Գիտե՞ս, որ ջուրը լսում է, մերթ ալեկիումն է, փրփուր տալիս, մերթ էլ իր քչքչան հանդարտութեամբ պարզապէս հոսում է։ Իմ եւ քո նախնիները, որոնք իրար հարազատ են եղել, լեզենդներ են հիւսել ջրի մասին։ Ջուրը սուրը էր, յոյս էր նրանց համար։ Քեզ անշուշտ ասել են նրանք. Դու պատմիր ցաւերդ ջրին, ջուրը կը տանի հեռուներ։

Ջուրն էլ ունի զգացմունք, զարմանալիօրէն կլանում եւ իր խորքի մէջ սուզում է մարդկային աղաղակներն ու մէր զսպուած ճիշերո։ Հազարամեակներով կապուած են միթիանց հետ մարդը եւ ջուրը։ Անբացարելի, անբաժանելի կապով... Գիտեմ, որ դու էլ ինձ նման սիրում ես նասել ջրի ափին ու մանր քարեր նեսել ալիքների մէջ։ Թւում է՝ այն մի գուարծալի, հաճելի զբաղմունք, կամ մանկական խաղ է, սակայն խաղ չէ սովորական..... Դա հենց մարդու ամբողջ հոգեւոր աշխարհի սերտ կապի մի փոքրիկ դրաւորումն է ջուր հետ։ Խաղաղում ես այդ շփումից, թւում է՝ չես էլ զգում կեանքի յորձանուտը, որը նման է հրաբխային խառնարանի։ Ինձ մտովի այցելում է մէր պատկերի կողմից մեզ փոխանցուած միւս խմասութիւնը ջուրը կեանք է։ Աշխարհը մեծ է, լայնատարած, բայց մէծութեան մէջ էլ ջուրը մաքրում է կեանքի բոլոր հետաքանակ նորոգում է յոգնած նեարդերդ, երբ վայելում ես լոկ մէկ բաժակ սաւը ջուր։ Ջրով գովացնում, մաքրագործում ես մարմին....

Ու քեզ կատարեալ հանգիստ ես զգում։ Ջրի հետ սկսում ու աւարտում է քո մտերմիկ խոսութիւնը եւ ամէն ինչ ինչ այսէք գնելով կամ մի ամուսին է հեռու։

աշխարհներ, որ դառնայ քաղցր ամուրջ։

Մարդ ուր էլ ընկնի, սկսում է ջուր փնտուել՝ գուցէ ոչ միայն մարմնի, այլև հոգու ծարաւը հագեցնելու համար։ Ուրեմն իսկապէս, այս նոր յոյսի, նոր կեանքի սկիզբ է։ Ճշմարիտ են ասել մէր պատերը, որ ջուրը կեանք է..

### ՁՈՒՐԸ ՀՈԴՈՒՄ ՄԵՋ

Սիրում եմ նասել գետի ափին ծուլորէն ընկած ողորկ քարերին ու նայել նրա մեղմ հոսանքին։ Նայում եմ ու զմայլում ջրի կապտականաշաւուն երանգներով, խաղաղ, անդորր ընթացքով։ Շատ եմ ուզում գրել ալիքները....ու փարւում եմ։ Ջրի հետ մարմնիս շփումից հոգիս մի պահ սարսում է։ Պա մեր մտերմութեան սկիզբն է։ Ցեսոյ կարծես վերանում եմ այս աշխարհից ու ընկնում երանութեան գիրշը։ Ուզում եմ վայելել ջրի ջինջ կապոյտ աղամանդապիալ ցոլանքը, զգալ նրա ջերմ հապումը....լամել նրա մեղեղին թովիչ....Ուրիշ որինչ չեմ մտաբերում, անջատում եմ, ինչպէս մատի թեթեւակի հպումով կարելի է անջատել էլեկտրական որեւէ սարք....Ու սկսում է իմ տարրալուծումը ջրի ցոլանքներին՝ հոգիս, սիրոս, յոցերս, փոթորիկներս, ապրումներս...յետոյ ամէն ինչ լուսում է։ Աշխարհն էլ է լուսում։ Ջուրն ամէն ինչ կլանում է իր մէջ ու սուզում խորքերն անյատակ։ Միայն ուզում եմ իմ սկըրը թողնել այդ հմացիչ ջրերի մէջ, լսու՞մ ես՝ իմ մեծ ՍԵՐԸ։ Թող հորձանք տայ ջուրը ու տանի այն հեռու-հեռուներ, բաժանի կարօտ մարդկանց ու դաշտերին պապակ։ Գուցէ մի սքանչելի դաշտում այդ սիրուց մի հրաշք ծաղիկ կը բումնի։ ՍԵՐԸ ԾԱՂԻԿԸ։

Խաղաղ են երկնքը, ջուրը, խաղաղ է այդ պահին աշխարհը, ու այդ աշխարհի մէջ՝ ես եւ դու, իմ հեռաւոր ընկեր։ Ամենուրէք միայն

ջրի մոգական ու վարակիչ հզօր ուժն է, որ փոխանցում է մեզ։ Անէութեան հրաշալի պահեր, անսահման թեթեւութիւն, տիեզերքի խորհրդաւոր ձայներ, մարմնի խաղաղ վիճակ, անկրկնելի ներդաշնակութիւն, ցնորք, մտապատկեր եւ անուշներ, անուրշներ։

### ՍԵՒ ԿԱՏՈՒ

Այսօր այնպէս եմ ուզում զրուցել քեզ հետ, իմ քնքուշ, փափկամատագիկ իմ սեւ կատու, պարզապէս նայել եմ ուզում քո հիասքանչ պատկերին։ Քեզ անուանելիս անպայման պէտք է շեշտել այդ չարացած ըստ տարբերում ես նոյնիսկ մնացած բոլոր կողմունութիւն, որոնք գոյութիւն ունեն շուրջբոլորը։ Այդ բառը միշտ քեզ հետ է, ինչպէս կակաչի կարմիրը, երկնի կապուտը, արեւի ոսկեգոյնը, ծառի սարպաթի կանաչը։ Միթէ դժուար է մարդկանց համար ընդունել մի պարզ միտք։ Անուն էլ հենց քո գոյնն է։ Զէ՞ որ լեռնային մանուշակը կապոյտ է լինում, ձիւնը՝ ապիտակ, իմ աշքերը, շագանակագոյն, մօտակայ պուրակի մեկուսի նստարանին նստած երիտասարդի բացկոնը՝ մոխրագոյն, իսկ դու.... Դու կատու կապուտ է կարելի կապուտը, արեւի ոսկեգոյնը, ծառի սարպաթի կանաչը։ Միթէ դժուար է մարդկանց համար ընդունել մի պարզ միտք։ Անուն էլ հենց քո գոյնն է։ Ցէ՞ որ լեռնային մանուշակը կապոյտ է լինում, ձիւնը՝ ապիտակ, իմ աշքերը, շագանակագոյն, մօտակայ պուրակի մեկուսի նստարանին նստած երիտասարդի բացկոնը՝ մոխրագոյն, իսկ դու.... Դու կատու կապուտ է կարելի կապուտը, արեւի ոսկեգոյնը, ծառի սարպաթի կանաչը։ Միթէ դժուար է մարդկանց աշխարհը պարզ միտք։ Չարեցիկը է պէտք զգալ ու հասկանալ խորութեամբ։

յուժ ես շուրջդ ու փախչում այնքան արագ, այնքան աննկատ։ Իմ խեղճ, մլաւկան փիսիկ, ուր ես փախչում, այս աշխարհից ախր ու պէտք է զնան գոյգ հակինթների....

-Մարդիկ, երբեւէ փորձել էք նայել այդ գարմանալի արարածի աչքերի բոցերին, զգացել էք, թէ ինչ ներդաշնակ են նրա սեւ փափուկ մորթու գոյնը եւ այդ հրագոյն աչքերը....

Պատասխան չկաց, բոլորը լուս են, մարդիկ գարմանալի են....գոյնէ մէկ հացական բացականչութիւն հնչեր...

-Սեւ կատուն գոյների իսկական համաղղութիւն է, եղակի, աչքին անսովոր։ Նա նման չէ միւս կատուներին, իսկ միգուցէ աւելի շատ է փաղաքշանքի ու մեղմ գգուանքների կարիք գգում, մարդկան սկաները միշտ քառակագոյն, մօտակայ պուրակի մեկուսի նստարանին նստած երիտասարդի բացկոնը՝ մոխրագոյն, իսկ դու.... Դու կատու կապուտ է կարելի զգում, մարդկան սկաները միշտ քառակագոյն, մօտակայ պուրակի մեկուսի նստարանին նստած երիտասարդի բացկոնը՝ մոխրագոյն, իսկ դու....

Իմ ձանը լսելի է միայն ինձ եւ անկիւնում կուչ եկած իմ սեւ կատուներին...որն իմ աշքերով հիասքանչ է.... Դու երեւի չփառես, որ մարդկանց աշխարհը բաները սովորական սեն ընդունում է, կարծես զարմանալի ոչինչ չկաց, բարդիկ գգում, մարդկան սկաների մոխրագոյն, իսկ դու.... Դու կատու կապուտ է կարելի զգում, մարդկան սկաները մարդկան սկաները մարդկան սկաները... Մոլորուած նա-

իմ մարդկանց աշխարհութիւն է անջանակ անդամանակ արժենորդներու համար միայն սովորական աշքերը քիչ են, զողու խորաթափանց աշքերը են հարկաւոր։ Ես հաւատում եմ, որ կը լինի վերաբերմունքի մեղմացում, կը փոխուեն մարդիկի մտքերը նրանց... Դէ, ինձ մօտ արի՛, իմ քնքու՛ աղուամազիկ, իմ մտերի՛մ, իմ անսովորը ՍԵՐԸ ՍԵՐԸ Կատու։

-Դէ, ինձ մօտ արի՛, աղուամազիկ, իմ մտերի՛մ, իմ անսովորը ՍԵՐԸ ՍԵՐԸ Կատու։

**NEW ARMENIA THE ONLY ARMENIAN INDEPENDENT DAILY**

**Նոր այսատան**

**ՕՐԱԹԵՐԹԻ 20-ամեակի տօնակատարութիւն**

Հովանակարութեամբ

Արենի. Տէր ՄԻ-ՔԱՅԵԼ, ԵՊՈ. ՄՈՒՐԱՏԵԱՆԻ

Առաջնորդ՝ ԱՄՆ-ի և Գանատայի Կաթողիկէ Հայոց

նախագահութեամբ՝

Տէր են ՏԻԿ. ՀԵՐԻ են ԱՐԵԾ ՏԻՐԱՄԱՐԵԱՆՆԵՐԻՆ

Գլուխոր բանախոս՝

ՀԱՅՐ ԱՆՏՈՆ Մ. ՎՐԴ. Ա.ԴԱՄԵՆԻԱՆ

Հեղարկութեամբ Յայրացք Եւ Յայրու

Սունավութիւն 20 մայսի ամառապատճենից

Հանդիսապարհեամբ՝

ԱՄՐԳԻՍ ՄԱԱԾԱԾԵԱՆՆ են Օֆելիս ՀՈՎԵԱՆ

Մասնակցութեամբ՝

Ակնեալի Հայ. Կենական Այալաման Կողմանութիւն

(Ակնական Մարտունի Կողմանութիւն)

Վաստակական թամարդական Արդարութիւն

Զուգաց Փառագութեամբ՝

Զուգաց Առաջական Արդարութիւն

Զուգաց Առաջական Արդարութիւն

Զուգաց Առաջական Արդարութիւն

Զուգաց Առաջական Արդ



## ՈՒՇԽԱՌՈՒԹԵԱՆԴ ՏԵՍԱԿԸ ԿԸ ՍԱՐՄԱՆԵ ՔԵԶԻ ՅԱՐՄԱՐ ԵՂՈՂ ԳՈՐԾԸ

Ուշխմութիւնը 8 տեսակներունի, ըստ բժիշկ Հուարատ Կարտուրի, որ բարձրագոյն ուսման Հարվըրտ համալսարանի դասախոս է: Խրաքանչիւր անձ պիտի գտնէ, որ ունի ուշխմութեան տարբեր տեսակներ, եթէ ոչ բոլորը, այդուհանդերձ միայն մէկ տեսակը իր մօտ իշխած է: Կը գտնուին ացր ուշխմութիւններէն իւրաքանչիւր տեսակին յարմարող որոշ ասպարէզներ, որոնց մէջ ենթական ուրիշներէն աւելի վարպետ կ'ըլլաց:

Հետեւաբար, հետեւեալ տողերը կարդարով ծանօթացիր քու ուշխմութեամդ տեսակին՝ անոր յատկանշող հիմնական կէտերուն միջոցով եւ գիտցիր, թէ ո՞ւն է քեզի յարմարող ասպարէզի ուղին:

1) Լեզուական ուշխմութիւնը.

Յայտնաբերել: Դժուարութիւն չի գտներ յատակօրէն եւ լեզուական ճշգրիտ ոճով արտացայտուելու: Ան կրնայ դասախոսութիւնը մը տալ կամ իր կարդացած գիրքի մը մասին խօսիլ եւ կամ անոր մէջ կարդացած նիւթերը արծարծել: Կը սիրէ ընթերցանութիւնը, բանաստեղծութիւնը եւ նոր լեզուներ սորվիլը:

Այս անձը կրնաց յաջողիլ ուտացութեամ, թարգմանութեամ, լեզուի գարգացման, արտացայտութիւնը բարեկաւելու եւ լեզուական գժուարութիւններ ունեցող անձերը բուժելու ասպարէզներուն մէջ: Եւ եթէ այս անձը տաղանդ ունի, ան կրնայ գրագէտ մը, վիպագիր մը կամ բանաստեղծ մը դառնալ, ինչպէս նաեւ ան կրնաց յաջողութիւն գտնել գրաւոր եւ տեսալողական տեղեկատութեամց մէջ:

2) Շարժական-զգացական ուշխմութիւն.

Խնդրոյ առարկայ անձը ընդհանրապէս կ'ըլլաց մարզիկ մը կամ ձեռալին աշխատանքներու մէջ ձիրքերու տէր: Այս ուշխմութիւնը ունեցողները կը սիրեն տունէն դուրս գալ դէպի բնութիւն եւ մարզական կիրարկումներ կատարել, որուն բոլոր արուեստները դիւրութեամք կը տրվի: Շարժումներ շատ ունի, հարցերը կը հասկնայ փորձելով եւ ոչ միայն բացարձակ զգացողութեամք: Անոր գործունէութիւնը եւ ուժականութիւնը կը նուազին եթէ տոիպուի որոշ ժամանակ նատած մնալ:

Այս անձը կրնաց յաջողիլ որպէս աշխարհը դարձող եւ արկածախնդրութիւններ կատարող անձ, ինչպէս նաեւ որպէս մարզիչ, դերասան, կենսուրութիւնը կամ երկրաբանութեան գիտնականները:

3) Մարզական տրամաբանական ուշխմութիւնը.

Խնդրոյ առարկայ անձը կատէ հատուածները եւ չի սիրել շարադրել, այլ հարցերուն մասին խորութեամք մտածել: Կը հետաքրքրուի ձեւաւորումով, բաժանումներով եւ թիւերով, ինչպէս նաեւ առարկաներուն իրար հետ յարաբերութեամք: Հակում ունի մարզական եւ փորձառական հարցերու հանդէպ, ինչպէս նաեւ այս խաղերուն, որոնք ծրագրաւորութեամութ կը պահանջնեն: Իր շուրջ գտնուող ամէն բան թիւերու կրնաց յաջողիլ մարզին բան թիւերու կրնաց վերածուիլ:

Այս անձը կրնաց յաջողիլ փիլիսոփացութեան, տրամաբանագիտութեան, ուսուորութեան, ճարտարագիտութեան, տիեզերագիտութեան եւ բնագիտութեան մարզերէն ներս:

4) Ներգործական ուշխմութիւնը.

Խնդրոյ առարկայ անձը կը սիրէ ընկերային կեանքը: Ան ունի բազմագիտիւր եւ գանագութեան աստածութեան, երկրագործութեան, բժշկագիտութեան, տիեզերագիտութեան եւ բնագիտութեան մարզերէն ներս:

շուտով բարեկամութիւններ կը կերտէ: Կը սիրէ գործել եւ արդիւնաբեր աշխատանք տանի խուռք մը պաշտօնակիցներու մէջ, որոնք իրեն խանդակավորութիւն կը ներշնչեն, եւ չի սիրեր առանձին մնալ: Իր գիտցածը ուրիշիցն կը սորվեցնէ եւ կօնմէ ուրիշներուն՝ զանազան մարզերէն ներս:

Այս անձը կրնաց յաջողիլ որպէս ուսուցիչ, մարզիչ, ընկերացին վերահսկող, հոգեբանութեան կամ դաստիարակութեան գիտութեան մասնագէտ:

5) Անձնական ուշխմութիւնը.

Խնդրոյ առարկայ անձը կարողութիւնը ունի անձամք ինքինք խթանելու, առանց ուրիշ անձերու ներկայութեան, այսինքն ինքինք կը քաջալիք եւ իր առած որոշումները վատահամք կը տանի: Անկախականութիւնը եւ իւրայատկութիւնը շատ կը սիրէ: Ան ինքինք քին նպատակ մը կը դնէ, զոր կը ձգտի իրականացնել, գիտնալով իր գործութեամք կը տանի: Ան ինքինք նպատակ մը կը դնէ, զոր կը ձգտի իրականացնել, գիտնալով իր գործութեամք կը տանի:

6) Երաժշտական ուշխմութիւնը.

Խնդրոյ առարկայ անձը հմուտ է երաժշտական գործիք մը նուազելու, ունի լաւ ձայն, երգերուն մէծամասնութեան բառերը գործութեան գաղտնիքներուն մասին, կը յարգէ ժամանակը եւ զայն լաւապէս կ'օգտագործէ:

Այս անձը կրնաց յաջողիլ գիտական հետազոտութիւններու կեանքական գաղտնագութեան, կենացագութեան, հոգեբանութեան եւ պատմական մարզերէն ներս:

7) Նկարչական ուշխմութիւնը.

Խնդրոյ առարկայ անձը կրնաց իրեն ծանօթ բանաստեղծութիւն մը պատկերը կամ շարժանկարի մը պէս իր առքին առջեւէն կ'անցնի, զայն կը կապէ իր երեւակայութեան հետ, հակառակ իրավական ականջ ունի: Այս անձը կրնաց յաջողիլ գրութիւններն ու արտացայտութիւնները երգերու վերածուիլ, ոնցնիս թիւերը կրնան երաժշտութեան վերածուիլ: Կրնաց երաժշտութիւն ուսանի եթէ տաղանդաւոր է կամ կը մնայ սիրողական նախասիրութիւններու շարքին մնալ այդ կարողութիւնը:

8) Նկարչական ուշխմութիւնը.

Խնդրոյ առարկայ անձը կրնաց իրեն ծանօթ բանաստեղծութիւն մը պատկերը կամ շարժանկարի մը պէս իր առքին առջեւէն կ'անցնի, զայն կը կապէ իր երեւակայութեան հետ, հակառակ իրավական ականջ ունի:

9) Հարցութեան ուշխմութիւնը.

Խնդրոյ առարկայ անձը կրնաց իրեն ծանօթ բանաստեղծութիւն մը պատկերը կամ շարժանկարի մը պէս իր առքին առջեւէն կ'անցնի, զայն կը կապէ իր երեւակայութեան հետ, հակառակ իրավական ականջ ունի:

10) Հարցութեան ուշխմութիւնը.

Խնդրոյ առարկայ անձը կրնաց իրեն ծանօթ բանաստեղծութիւն մը պատկերը կամ շարժանկարի մը պէս իր առքին առջեւէն կ'անցնի, զայն կը կապէ իր երեւակայութեան հետ, հակառակ իրավական ականջ ունի:

11) Հարցութեան ուշխմութիւնը.

Խնդրոյ առարկայ անձը կրնաց իրեն ծանօթ բանաստեղծութիւն մը պատկերը կամ շարժանկարի մը պէս իր առքին առջեւէն կ'անցնի, զայն կը կապէ իր երեւակայութեան հետ, հակառակ իրավական ականջ ունի:

12) Հարցութեան ուշխմութիւնը.

Խնդրոյ առարկայ անձը կրնաց իրեն ծանօթ բանաստեղծութիւն մը պատկերը կամ շարժանկարի մը պէս իր առքին առջեւէն կ'անցնի, զայն կը կապէ իր երեւակայութեան հետ, հակառակ իրավական ականջ ունի:

13) Հարցութեան ուշխմութիւնը.

Խնդրոյ առարկայ անձը կրնաց իրեն ծանօթ բանաստեղծութիւն մը պատկերը կամ շարժանկարի մը պէս իր առքին առջեւէն կ'անցնի, զայն կը կապէ իր երեւակայութեան հետ, հակառակ իրավական ականջ ունի:

14) Հարցութեան ուշխմութիւնը.

Խնդրոյ առարկայ անձը կրնաց իրեն ծանօթ բանաստեղծութիւն մը պատկերը կամ շարժանկարի մը պէս իր առքին առջեւէն կ'անցնի, զայն կը կապէ իր երեւակայութեան հետ, հակառակ իրավական ականջ ունի:

15) Հարցութեան ուշխմութիւնը.

Խնդրոյ առարկայ անձը կրնաց իրեն ծանօթ բանաստեղծութիւն մը պատկերը կամ շարժանկարի մը պէս իր առքին առջեւէն կ'անցնի, զայն կը կապէ իր երեւակայութեան հետ, հակառակ իրավական ականջ ունի:

16) Հարցութեան ուշխմութիւնը.

Խնդրոյ առարկայ անձը կրնաց իրեն ծանօթ բանաստեղծութիւն մը պատկերը կամ շարժանկարի մը պէս իր առքին առջեւէն կ'անցնի, զայն կը կապէ իր երեւակայութեան հետ, հակառակ իրավական ականջ ունի:

## ՄԵՐՏԻՆԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱԿ ԿԸ ՏՕՆԵ ԻՐ 30 ԱՄԵԱԿԸ

Շարունակուած էջ 13-էն

Պրն. Յակոբ Լուսարարեանը բեմ հրաւիրուելով առ ի գնահատանք Մերտինեան վարժարանին ընծայած իր ծառայութեանց ստացած յուշատախտակ մը: Ի վերջոյ քանի օրեր առաջ, Տիկ. Անայիս

## ՈՐՊԵՍԶԻ ԿԱՆԽՈՒԻ ՔԱՂԱՔԱՑԻԱԿԱՆ ՊԱՏԵՐԱԶՄԸ

**Շարութակուածէջ 1-ԷՇ**

Կողմին միջեւ փոխադարձ հասկացողութեան, վստահութեան եւ իմբալացում՝ դուրս գալուն, յանուն՝ ժողովուրդի եւ հայրենիք:

ՄԱԿ-ի եւ Արարական Լիկայի կողմէ լիազօրուած Քոֆի Ա.Ա.Անի խաղարարար միջնորդական առաքելութիւնը, որ ներշնչուած կը քուէր ըլլալ Արարական Լիկայի, եւրամիութեան եւ Ա.Ա.Ա.միակողմանի դիտանկիւնէն՝ յաջորդական ճախողութիւններու կը հանդիպէր Զինաստանի եւ Խորհրդային օրերէն ի վեր Սուրբիոյ դաշնակից Ռուսիոյ կողմէ: Ա.Ա.Ա.դիմկը գունուէին եւրամիութեան եւ Ա.Ա.Ա. կողմանակալ միջամտուրիւններուն, նիւրական, դիտանկիւններուն կը հանդիպէր:

Ռուսիոյ այս նորագոյն կեցուածէն խանդական Քոֆի Ա.Ա.Անի իր գոհունակուրդիւնը յայտնած է դիտել տալով, թէ կը վստահի Ռուսիոյ ցոյց տուած թիկունիննին: Բառացի ըսած է ան. «ինչպէս միջտ, իսկապէս կրնանի վստահի անոր խոստացած աջակցութեան եւ դրական խորհուրդներուն»:

Ինչ կը վերաբերի Սուրբիոյ տագնապին մօտէն առնչուած եւ ծայրայինորէն նախագահ Պաշար Ասատի գահընկեցումը պահանջող Ա.Ա.Ա.կայի Միացեալ նախանգներու նախագահ Պարաք Օպամայի՝ Ա.Ա.Անի այս առաքելութեան կապակցութեամբ ունեցած կեցուածին՝ Սեռուի մէջյայտարարած է ան, թէ այսուհետեւ Ռուսիոյ հետ համաձայն է զօրավիդ կանգնիլ Քոֆի Ա.Ա.Անի առաքելութեան, «որպէսզի վերջ տրուի Սուրբիոյ արիւնայեղութեան, քանի, բոլորին իիմնական նպատակը՝ հոն օրինական իշխանութիւն մը հաստատելն է»:

ՄԱԿ-ի ընդհանուր քարտուղարի խաղարարար ծրագիրը կ'առաջադրէ բոլոր կողմերուն՝ ՄԱԿ-ի վերահսկողութեան տակ դադրեցնել ամէն կարգի բոնուրիւն, ապահովել մարդասիրական օգնութիւն եւ ազատ արձակել այն բոլոր քանտարկեան, բանի, որպնիք պարագայարաք ճերք ժողութեան, իր օգնուրիւնը բերելով մակարդակներու եւ ուղղութիւններով վրայ, հոն ուր Ռուսիա պիտի օժանդակէ իր առաքելութեան յաջողութեան, իր օգնուրիւնը բերելով մակարդակներու եւ ուղղութիւններով վրայ, հոն ուր Ռուսիա կարելիութիւնը ունենայ: Ա.Ա.Ա. կարգակցուցած է իր խօսքը դիտել տալով, որ Ա.Ա.Անի այս առաքելութիւնը վերջին առիբն է, որ կրնայ առաջն առնել երկրին սպառնացող մօտակայ բաղադրական արիւնութեան պատերագմին:

Կարելի պիտի ըլլա՞յ յուսալ, որ այսպէս կոչուած մեր աշխարհի մեծերը, արժանապատի կերպով պիտի յարգեն իրենց տուած խոստումը, որպէսզի կանխուի կործանարար բաղադրական պատերագմը, ասանցական նաև ցուած ժողովուրդի մը պատմական հայրենիք Սուրբիոյ մէջ:

### ՆՈՒԻՐԱՏՈՒՌԻԹԻՆ

Գնահատելով «Մասիս»ի շաբաթաթերթի բովանդակութիւնը մի ոմն կը նուիրէ \$100 տոլար:

### ՆՈՒԻՐԱՏՈՒՌԻԹԻՆ

Մի ոմն գնահատելով «Մասիս»ի բովանդակութիւնը եւ մաղթելով նորանոր յաջողութիւններ \$100 տոլար կը նուիրէ «Մասիս»ի բարգաւաճման փոխտին:

**ՎԱՐՉՈՒ ԳՐԱՍԵՆԵԱԿՆԵՐ**  
1060 North Allen Ave  
Pasadena, CA 91104  
Գրասենեակները վերանորոգուած  
եւ յարմար վարձերով  
Հետաքրքրուողներէն հեռածայնել՝  
(626) 398-0506

## ՀԱՅ ԱԻԵ. ԿԵԴՐՈՆԱԿԱՆ ԲԱՐՁՐԱԳՈՅՆ ՎԱՐԺԱՐԱԸ 90 ՏԱՐԵԿԱՆ Է

**Շարութակուածէջ 13-ԷՇ**

Նազրած է եւ հասած 296ի: Ատենապետին խօսքին ընթացքին պաստառին վրայ ցուցադրուեցան տնօրենուհին՝ Մարալ Տէլիրմէնձեանին պատրաստած մէկ տարուան ուսումնական տարեցանակին վարժարանի յաջողութիւններն ու իրագործումները փոխանցող լուսանկարները, որուն առիւծի բաժինը գրաւած էին նորաբաց մանկամտուրին դասարաններն ու աշակերտները:

Այս մէջը երեց կեդրոնական բարձրագոյն վարժարանի շրջանաւարտներէն՝ գիտնական Տօքթ Գնէլ Դուրեանի ականատեսի վկա Գարրիէլ Ալպարեան եւ Սահակ Շամիեան յութիւնը:

«Վերջին այցելութեանս ընթացքին եկայ այն եղակացութեան, թէ կԲՎ-ը է՝ ու կը մնայ Պէրութի գերազանցիկ երկրորդական վարժարանը: Տնօրէնուէնին՝ Մարալ Տէլիրմէնձեանը բացառիկ աշխատանք կը տանի ուսուցչակազմին եւ աշակերտներուն հետ, որպէսզի կԲՎ-ը դառնայ Պէրութի հայկական դպրոցներու երազները փայփայող իտէալ դպրոցը»:

2012ի «Տարուան ուսուցիչ»ի պատիւին արժանացաւ, կԲՎ-ի հայերէն լեզուի սիրուած ու յարգուած ուսուցչուի՝ Ասի Յակոբեան-Մահակեանը: Ձիք արժանաւորապէս ներկայացուց Շրջանաւարտից Միութեան անդամներէն՝ էլօ Մահակեան:

Տիկ. Ասի Յակոբեան-Մահակեան իր կարգին փոխանցեց, թէ երեսուներեք տարի ետք դպրոցական օրերու իւրաքանչիւր պատկերներու սիրուած ուսուցչուի պատկերներով աչքին առջեւէն կ'անցնին եւ պատճառ կը դառնան, որ ինք դարձեալ երիտասարդութեան սեմին գտնուի եւ վերապրի կեանքին ամենէն ուրախ եւ յիշատակելի օրերը: Իր խօսքի աւարտին ան թելադրեց մնալ հայասէր եւ զայն փոխանցել գալիք սերունդներուն:

Ռաֆֆի Քերպապեան իր իւրայատուկ ձայնով մեներգեց «Միութիւնի ուսուցիչ» եւ «Բարի Արագիլ» երգերը: Անայիս ֆրունձեան եւ լոռի հնձեմիկեան հեղաձնելուն շարժումներով պարեցին կոմիտասի «Վաղարշապատ» պահը, իսկ Դալար եւ Լիւսի Մինասեաններ ներկայացուցին Անուշ եւ ինգա



Արշակեաններու «Նոր պար»ը: «Տարուան շրջանաւարտ»ն էր կԲՎ-ի Ամերիկայի Շրջանաւարտից Միութեան հիմնադիր անդամներէն եւ անոր մղիչ ուժը հանդիսացող՝ Պրն.. Գաբրիէլ Ալպարեան, որ ներկայացուեցաւ Սահակ Շամլեանի կողմէ:

Պրն. Գաբրիէլ Ալպարեան իր խնդութիւնը արտայալուն ի տես իր խումքը մը նուիրեալ շրջանաւարտներուն հիմնած միութեան ու անոր անդամներուն անսակարկ նուիրութիւն, շարունակականութիւնը տեսնելով անոր մէջ: Ան իր անսակարկ գորակցութիւնը յայտնեց Շրջանաւարտից Միութեան եւ շշատեց, թէ կԲՎ-ը մղոններով որքան լա հեռու ըլլայ մեզմէ իր յիշատակներով մեր սրտերը տաքցնող հասարակաց կեդրոնը պիտի մնայ:

Սեպուհ Նահարեան մեներգեց Սայեաթ Նովայի «Քամանչա»ն, որմէ ետք իր սրտի խօսքը ըլլայ մեզմէ իր յիշատակներով մեր սրտերը տաքցնող հասարակաց կեդրոնը պիտի մնայ:

Հիմնադրութեան 90 ամեակի կարկանդակը հատեցին կԲՎ-ի նախկին անօրէններ, Արամ Պուլուրձեան, Յակոբ Լուսարարեան եւ կԲՎ-ի շրջանաւարտ՝ Մանուկեան-Տէմիրձեան վարժարանի տնօրէն՝ Յակոբ Յուրի Յակոբեան եւ Միութեան անդամներուն:

Գօգօ Հայիթեանի ստեղծած խանդական միութեան արտայալ պարելու առիթ ստեղծեց եւ ներկաները բարձր տրամադրութեամբ տուն վերապարագան:

կԲՎ-ի Ամերիկական Շրջանաւարտից Միութեան անդամներուն մաղթեան բարձրագոյն արժեալ պարագան միութեան անդամներուն:

### «ՊՈԼՍՈՅ ՑՈԼԱՑՈՒՄՆԵՐ»

**Շարութակուածէջ 7-ԷՇ**

Ժողովրդականութիւն կը վայելէ թէ Մարգ Հայրենիքի եւ թէ արտասահմանի մէջ:

Պոլսահայ Միութեան վարչութեան ժրազան ատենապետ էտվին Նազարեան, խօսք առնելով շնորհակալութիւն յագոնեց սոյն միջոցառումի յաջողութեան սատարող բոլոր յանձնախուութերուն եւ օրուան յայտագրին մաս կազմողներուն:

Ելութ ունենալով թեմիս բարեխնամարդարձ Քերշ. Տ. Յովնան Արք. Տէրտէրեան, ինք եւս շնորհաւորեց կազմակերպահիչները՝ երգչուի Միապիին ու բեմադրիչի էրիք նազարեանը, մաղթելով որ

իրականութիւն դառնան իրենց երազները եւ յաջողութեամբ պասկուին:

Այս առթիւ յիշատակի նուէրն էր փոխանցուեցան յայտագրի գլխաւոր մամնակիցներուն, որմէ ետք յարակից սրահին մէջ տեղի ունեցաւ ընկերային ժամանակամատած մէջ:

Ներկաները Պոլսահայ Միութեան նորակառուուց կեդրոնէն բաժնութեամբ նորակառուուց մը վայելած ըլլալու գոհուութեամբ:

Կը շնորհաւորենք կազմակերպիչները պատշաճ մակարդակով պատրաստուած այս տպաւորիչ եւ գեղեցիկ նախաձեռնութեան համար: Գ. Մ.



USC INSTITUTE OF ARMENIAN STUDIES  
Leadership Council

*Seventh Anniversary Gala Banquet  
in honor of the*

USC SHOAH FOUNDATION INSTITUTE  
FOR VISUAL HISTORY AND EDUCATION

*for championing the*

ARMENIAN GENOCIDE DIGITIZATION PROJECT



**USC**  
University of  
Southern California



SUNDAY, APRIL 15, 2012

RECEPTION 5:30 PM

DINNER 6:30 PM

THE BEVERLY HILTON  
INTERNATIONAL BALLROOM  
9876 WILSHIRE BOULEVARD  
BEVERLY HILLS, CALIFORNIA 90210

FOR INFORMATION CONTACT

ELIZABETH AGBABIAN (310) 476-5306 • DIANE CABRALOFF (562) 943-1081  
ALICE CHAKRIAN (818) 388-6734 • LORI MUNCHERIAN (310) 936-4758  
SAVEY TUFENKIAN (818) 956-8455

DON'T LET  
THEIR VOICES  
BE FORGOTTEN.

USCDornsife

Dana and David Dornsife  
College of Letters, Arts and Sciences